

HUAWEI FreeBuds Lite

Quick Start Guide

Кратко ръководство

Vodič za brzi početak

Stručný návod k obsluze

Kort startvejledning

Snelstartgids

Lühijuhend

Aloitusopas

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Gyorsútmutató

flýtileiðbeiningar

Guida di avvio rapido

Isā pamācība

Trumpasis gidas

Hurtigveiledning

Skrócona instrukcja obsługi

Manual de Referência Rápida

Guia de Início Rápido

Ghid de pornire rapidă

Краткое руководство пользователя

Príručka so stručným návodom

Priročnik za hiter začetek

Guía de inicio rápido

Snabbstartguide

คู่มือการใช้งานด่วน

Kablosuz Bluetooth Kulaklık Hızlı Başlangıç Klavuzu

CM-H1C

CM-H1CL

CM-H1CR

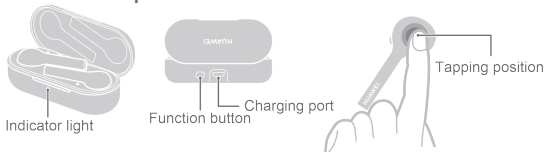


HUAWEI

Contents

English	1
Български	7
Hrvatski	13
Čeština	18
Dansk	24
Nederlands	29
Eesti	36
Suomi	41
Français	47
Deutsch	54
Ελληνικά	61
Magyar	68
Ísland	75
Italiano	80
Latviešu	86
Lietuvių	91
Norsk	96
Polski	101
Português (Brazil)	107
Português (Portugal)	114
Română	121
Русский	128
Slovenčina	142
Slovenščina	147
Español	152
Svenska	159
ไทย	164
Türkçe	168

Product description



- ① Three pairs of eartips in large, medium, and small sizes, as well as a pair of exercise eartips are available in the gift box for you to choose from.

Usage scenarios

Bluetooth pairing	1. Open the charging case and ensure that your earbuds are inside the charging case. 2. Press and hold the Function button for 2 seconds. The indicator light will flash blue, which indicates that your earbuds have entered Pairing mode. 3. Enable Bluetooth on your phone and select the device "FreeBuds Lite" for Bluetooth pairing.
Voice call and music playback	• Tap the left or right earbud twice to answer or end a call. • Tap the right earbud twice to play or pause music. • When playing music, remove either earbud from your ear to pause the music.
Voice assistant	Tap the left earbud twice to wake up the voice assistant on your phone.
Charging	• To charge your earbuds: Place the earbuds into the charging case. When the indicator light flashes blue and turns off, your earbuds will begin charging. • To charge your charging case: Use the standard charging cable to charge your charging case. The charging case is

	fully charged when the indicator light is steady green.
Factory settings restoration	1. Open the charging case and ensure your earbuds are inside the charging case. 2. Press and hold the Function button on the charging case for at least 10 seconds until the indicator light flashes red, green, and then blue.

Download and install the app

For details about the latest earphone firmware and more information, scan the QR code on the back of the packaging box using the browser on your phone.

Safety information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure optimal device performance and avoid dangers or unauthorized operations.

Operation and safety precautions



- To prevent hearing damage, avoid using the device at a high volume for long periods of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical device for more information.
- When using this device, keep it at least 15 cm away from medical devices.
- Use this device at temperatures between -10°C and $+55^{\circ}\text{C}$ and store this device and its accessories at temperatures between -40°C and $+70^{\circ}\text{C}$. Extreme heat or cold may damage this device. When the temperature is lower than 5°C , the battery performance may be affected.
- When charging this device, ensure that the charger is plugged into a nearby power socket that is easy to reach. Disconnect the charger from this device and unplug the charger from the power socket once this device is fully charged.
- Do not expose this device and its accessories to rain or moisture, as this is a potential fire hazard and may cause you to experience an electric shock.
- Avoid placing this device or its accessories in environments that are too hot (for example, near heat sources or open flame) or cold as this may cause

- device malfunctions or even explosions.
- Do not disassemble or modify this device, insert foreign objects into it, or submerge it in water or other liquids as this may cause this device to leak, overheat, catch on fire, and even explode.
- Avoid applying external pressure to this device as this may cause its electronic circuitry to short or overheat.
- Avoid disassembling or modifying the device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding of the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Customer Service Center for assistance.
- Do not dispose this device and its accessories as ordinary household waste.
- Respect local laws on the disposal of this device and its accessories and support recycling efforts.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the

responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws. Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical

and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Frequency Bands and Power

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth: 2400MHZ-2483.5MHZ. Left < 10dBm, Right < 9dBm.

Accessories and Software Information

Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Batteries: ZJ1254C, 682723

The product software version is 1.0.0.119. Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the

DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

FCC Regulatory Compliance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party - Contact for FCC Information only

Huawei Device USA Inc.
5700 Tennyson Parkway, Suite 500
Plano, TX 75024
Main: 214-919-6800

Legal statement

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.

This document is for reference only. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the product color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Please visit <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for recent updated hotline and email address in your country or region.

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Privacy protection

To understand how we protect your personal information, please visit <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> and read our privacy policy.

For United States warranty card information, visit <http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

Описание на продукта



① СО От подаръчната кутия можете да изберете три чифта тапички в голям, среден и малък размер, както и чифт тапички за тренировки.

Сценарии на използване

Сдвояване с Bluetooth	1. Отворете капака за зареждане и се уверете, че слушалките ви са поставени в него. 2. Натиснете и задръжте бутона за функция в продължение на 2 секунди. Светлинният индикатор ще премигне в синьо, което означава, че слушалките ви са влезли в режим на сдвояване. 3. Активирайте Bluetooth на телефона си и изберете устройството „FreeBuds Lite“ за сдвояване с Bluetooth.
Гласово обаждаване и възпроизвеждане на музика	• Чукнете два пъти върху лявата или дясната слушалка, за да приемете или приключите разговор. • Чукнете два пъти върху дясната слушалка, за да пуснете или паузирате музиката. • Ако по време на слушане на музика свалите която и да е слушалка, това ще я паузира.
Гласов асистент	Чукнете два пъти върху лявата слушалка, за да събудите гласовия асистент на телефона ви.
Зареждане	• За да заредите слушалките си: Поставяйте слушалките в

	зарядната кутия. След като светлинният индикатор светне в синьо и се изключи, вашите слушалки ще започнат да се зареждат. • За да заредите калъфа си за зареждане: използвайте стандартния захранващ кабел, за да заредите калъфа си за зареждане. Калъфът за зареждане ще е зареден докрай, когато светлинният индикатор свети постоянно в зелено.
Възстановяване на фабричните настройки	1. Отворете калъфа за зареждане и се уверете, че слушалките ви са поставени в него. 2. Натиснете и задръжте бутона за функция на калъфа за зареждане в продължение на поне 10 секунди, докато светлинният индикатор светне в червено, после в зелено и накрая в синьо.

Изтеглете и инсталирайте приложението

За подробности относно най-новия фърмуер за слушалки и друга информация, сканирайте QR кода в задната част на опаковката с браузъра на телефона си.

Информация за безопасността

Преди да използвате и да работите с това устройство, прочетете следните предпазни мерки, за да гарантирате оптимална работа на устройството и да избегнете опасностите от нерегламентирани операции.

Работни и предпазни мерки



- За да предотвратите увреждане на слуха, избягвайте да използвате устройството с висока сила на звука за дълги периоди от време.
- Някои безжични устройства могат да внесат смущения в медицински устройства за имплантиране и друго медицинско оборудване, като пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Консултирайте се с производителя на медицинското ви изделие за повече информация.

- Когато използвате устройството, дръжте го на поне 15 см разстояние от медицински изделия.
- Използвайте това устройство при температури между -10°C и 55°C и го съхранявайте заедно с неговите принадлежности при температури между -40°C и 70°C . Екстремните температури могат да повредят устройството. Когато температурата е под 5°C , това може да повлияе на работата на батерията.
- Когато зареждате това устройство, погрижете се зарядното устройство да се захранва от контакт, който е близо до вас и е лесен за достигане. Прекъснете зарядното устройство и спрете неговото захранване от контакта, когато устройството ви е заредено докрай.
- Не излагайте това устройство и принадлежности му на дъжд или влага, тъй като това е потенциална опасност от пожар и може да доведе до токов удар.
- Избягвайте да поставяте това устройство или принадлежностите му на среди, които са твърде горещи (например близо до източници на топлина или открити пламъци) или студени, тъй като това може да доведе до неизправности или дори експлозии на устройството.
- Не разглобявайте и не променяйте това устройство, не поставяйте чужди предмети в него и не го потапяйте във вода или други течности, тъй като това може да доведе до теч, прегряване, запалване или дори експлодиране на устройството.
- Избягвайте прилагането на външен натиск върху устройството, тъй като това може да доведе до късо съединение или прегряване на електронната му верига.
- Избягвайте да разглобявате или променяте устройството и неговите принадлежности. Нерегламентираните разглобяване и промени могат да доведат до отмяна на фабричната гаранция. Ако устройството ви е неизправно, посетете упълномощен център за обслужване на клиенти за съдействие.
- Не изхвърляйте това устройство и принадлежностите му заедно с обикновените домакински отпадъци.
- Спазвайте местните закони относно изхвърлянето на това устройство и принадлежностите му и подкрепяйте действията за рециклиране.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът на задраскан контейнер за отпадъци, указан върху продукта, батерията, помощните материали или опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат предавани в пунктовете за разделно събиране на отпадъци, след като приключи срокът им на експлоатация; те не трябва да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Потребителят носи

отговорността да изхвърля оборудването на предназначен за целта събирателен пунктили да ползва услуга за

разделно рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и батерии (WEEE) според съответното местно законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) ще бъдат рециклирани

по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и за околната среда. Повече информация къде да изхвърляте своите ЕЕО отпадъци можете да получите от местните власти, търговците или службата за събиране на домакински отпадъци, или да посетите уебсайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и електрическите му принадлежности са в съответствие с местните приложими разпоредби относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, като директивите на ЕС REACH, RoHS и директивата за батериите (където са включени). За декларации за съответствие съгласно REACH и RoHS посетете нашия уеб сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

Излагане на РЧ

Вашето устройство е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от

Европейската комисия.

Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство CM-H1C/CM- H1CL/CM-H1CR съответства на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на <http://consumer.huawei.com/certification>.

С това устройство може се работи във всички страни-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

В зависимост от местната мрежа, това устройство може да бъде с ограничена употреба

Честотни ленти и захранване

Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: максималната мощност за всички ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт.

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните: Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz. Ляво<10 dBm, Дясно<9 dBm.

Информация за принадлежностите и софтуера

Ако е необходимо, предлаганите като опция принадлежности могат да се закупят от лицензиран търговец. Препоръчват се следните принадлежности:

Батерии: ZJ1254C, 682723

Версията на софтуера на продукта е 1.0.0.119. Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила.

Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от потребителя.

Най-новата информация относно принадлежностите и софтуера можете да намерите

в ДС (Декларацията за съответствие) на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Правна декларация

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 г. Всички права запазени.

Този документ е само за справка. Нищо в това ръководство не дава гаранции от какъвто и да било вид, преки или косвени.

Всички снимки и илюстрации в настоящото ръководство, включително, но не ограничено до цвета и големината на продукта, и съдържанието на дисплея, са само за ваше сведение. Действителният продукт може да се различава. Нищо в това ръководство не дава гаранции от какъвто и да било вид, преки или косвени. Посетете <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> за актуална информация относно горещата линия за обслужване на клиенти и имейл адресите във вашата страна или регион.

Обозначенията с думата и емблемите *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и всяка употреба на тези обозначения от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз.

Защита на поверителността

За да разберете как защитаваме личната ви информация, посетете <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и прочетете нашата политика за поверителност.

Opis proizvoda



① U darovnoj kutiji dostupna su tri para kapica za slušalice u velikoj, srednjoj i maloj veličini, kao i par kapica za slušalice za vježbanje.

Primjeri upotrebe

Uparivanje putem Bluetootha	1. Otvorite kutijicu za punjenje i provjerite jesu li slušalice unutra. 2. Pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde. Svjetlosni pokazatelj treperit će u plavoj boji, što označava da su slušalice ušle u način rada za uparivanje. 3. Omogućite značajku Bluetooth na telefonu i odaberite uređaj „FreeBuds Lite” za uparivanje putem Bluetootha.
Glasovni poziv i reprodukcija glazbe	• Dvaput dodirnite lijevu ili desnu slušalicu za odgovaranje na poziv ili prekid poziva. • Dvaput dodirnite desnu slušalicu za reprodukciju ili pauziranje glazbe. • Tijekom reprodukcije glazbe izvadite bilo koju slušalicu iz uha za pauziranje glazbe.
Glasovni pomoćnik	Dvaput dodirnite lijevu slušalicu za otvaranje glasovnog pomoćnika na telefonu.
Punjenje	• Za punjenje slušalica: postavite slušalice u kutijicu za punjenje. Kada svjetlosni pokazatelj zatreperi plavo i

	isključi se, slušalice će se početi puniti. ● Za punjenje kutijice za punjenje: upotrebljavajte standardni kabel za punjenje kutijice za punjenje. Kutijica za punjenje napunjena je do kraja kada svjetlosni pokazatelj svijetli zeleno.
Vraćanje na tvorničke postavke	1. Otvorite kutijicu za punjenje i provjerite jesu li slušalice unutra. 2. Pritisnite i držite funkcijski gumb na kutijici za punjenje najmanje 10 sekundi, odnosno dok svjetlosni pokazatelj ne počne treperiti crveno, zeleno, a zatim plavo.

Preuzimanje i instalacija aplikacije

Da biste saznali više informacija i dodatne pojedinosti o najnovijem firmveru za slušalice, preglednikom telefona skenirajte QR kôd na stražnjoj strani pakiranja.

Sigurnosne informacije

Prije upotrebe ovog uređaja i upravljanja njime pročitajte mjere opreza u nastavku kako biste osigurali optimalne performanse uređaja i izbjegli opasnosti ili neovlaštene radnje.

Rukovanje i sigurnosne mjere opreza



- Kako biste spriječili oštećenje sluha, izbjegavajte upotrebu uređaja na visokoj razini glasnoće tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Neki bežični uređaji mogu ometati rad implantacijskih medicinskih uređaja i ostale medicinske opreme poput srčanih stimulatora, umjetnih pužnica i pomagala za sluh. Obratite se proizvođaču medicinskog uređaja za više informacija.
- Prilikom upotrebe uređaja držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od medicinskih uređaja.
- Upotrebljavajte uređaj na temperaturama između -10°C i $+55^{\circ}\text{C}$ te uređaj i njegove dodatke čuvajte na temperaturama između -40°C i $+70^{\circ}\text{C}$. Iznimno visoke ili niske temperature mogu oštetiti uređaj. Temperatura niža od 5°C

može utjecati na učinak baterije.

- Tijekom punjenja ovog uređaja pobrinite se da je punjač uključen u utičnicu u blizini koja je lako dostupna. Kada se uređaj napuni do kraja, izvadite punjač iz uređaja i iskopčajte ga iz utičnice.
- Nemojte uređaj i njegove dodatke izlagati kiši ili vlazi jer to predstavlja moguću opasnost od požara i može dovesti do strujnog udara.
- Ne postavljajte uređaj ili njegove dodatke u okruženja koja su prevruća (na primjer u blizinu izvora topline ili otvorenog plamena) ili prehladna jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja ili čak eksplozije.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj, umetati strane predmete u njega ili uranjati ga u vodu ili ostale tekućine jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju uređaja.
- Ne primjenjujte vanjsku silu na uređaj jer može doći do kratkog spoja ili pregrijavanja elektroničkih sklopova.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim se rastavljanjem ili preinačavanjem može poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlašteni Huaweijev servisni centar kako bi vam se pružila pomoć.
- Nemojte ovaj uređaj i njegove dodatke odlagati kao uobičajeni kućanski otpad.
- Pridržavajte se lokalnih zakona o odlaganju uređaja i njegovih dodataka te podržavajte reciklažu otpada.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženi simbol kante za otpad na proizvodu, bateriji, u dokumentaciji ili na pakiranju podsjeća vas da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebno mjesto za prikupljanje otpada – ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim i kućanskim otpadom. Korisnik je odgovoran za odlaganje opreme na mjesto određeno za

prikupljanje otpada

kod pružatelja usluge zasebnog recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) i baterija u skladu s lokalnim zakonima.

Pravilnim se prikupljanjem i recikliranjem opreme omogućava da se recikliranjem otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) čuvaju važni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Nepravilnim rukovanjem, slučajnim razbijanjem, oštećivanjem i/ili nepravilnim recikliranjem opreme na kraju njezinog vijeka trajanja može se naštetiti zdravlju i okolišu. Za više informacija o

tome gdje i kako možete odložiti svoju otpadnu električnu i elektroničku opremu obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za komunalni otpad ili posjetite web-mjesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

Smanjenje upotrebe opasnih tvari

Ovaj uređaj i njegovi elektronički dodaci u skladu su s lokalnim mjerodavnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi poput odredbi REACH EU-a i RoHS, te baterijama (kada se upotrebljavaju). Za pregled izjava o sukladnosti s odredbama REACH i RoHS posjetite naše web-mjesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

Sukladnost s regulatornim propisima EU-a

Izlaganje radiofrekvencijskom zračenju

Vaš je uređaj radio odašiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

Izjava

Ovim putem tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju valjanu verziju Izjave o sukladnosti (DoC) možete pogledati na web-mjestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a. Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih zakonskih propisa gdje se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu upotrebu ovisno o lokalnoj mreži.

Frekvencijski pojasevi i snaga

Najveća snaga radijske frekvencije koja se prenosi u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: najveća snaga za sve pojaseve manja je od najveće granične vrijednosti koja je navedena u pripadajućem usklađenom standardu.

Nominalne granice frekvencijskih pojaseva i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene), koje se primjenjuju na ovu radijsku opremu navedene su kako slijedi: Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz. Lijevo < 10 dBm, Desno < 9 dBm.

Informacije o dodacima i softveru

Neobavezne dodatke možete prema potrebi kupiti kod licenciranih dobavljača.

Preporučuju se sljedeći dodaci:

Baterije: ZJ1254C, 682723

Verzija softvera proizvoda je 1.0.0.119. Proizvođač će nakon stavljanja proizvoda na tržište objaviti ažuriranja softvera za ispravljanje pogrešaka ili poboljšanje funkcija. Sve verzije softvera koje objavi proizvođač provjerene su i sukladne s pripadajućim pravilima.

Korisniku nije dostupan nijedan parametar radiofrekvencije (RF) (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodacima i softveru pogledajte Izjavu o sukladnosti (DoC) na web-mjestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Pravna izjava

Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava pridržana.

Ovaj se dokument upotrebljava samo u ilustrativne svrhe. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili prešutno jamstvo.

Sve slike i grafički prikazi u ovom priručniku, uključujući, ali bez ograničenja na boju proizvoda, veličinu, sadržaj prikaza, upotrebljavaju se samo u ilustrativne svrhe. Stvarni se proizvod može razlikovati. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili prešutno jamstvo.

Posjetite web-mjesto <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, gdje možete pronaći nedavno ažurirani broj otvorene linije i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Oznaka riječi *Bluetooth®* i logotipovi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakva upotreba tih oznaka koju obavlja tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izvodi se pod licencom.

Zaštita privatnosti

Kako biste doznali i shvatili na koji način štitimo vaše osobne podatke, posjetite web-mjesto <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i pročitajte naša pravila o privatnosti.

Popis produktu



① Tři páry špuntů ve velikosti velké, střední a malé, včetně páru špuntů na cvičení jsou k dispozici v dárkové krabičce, ze kterých si můžete vybrat.

Scénáře použití

Bluetooth párování	1. Otevřete nabíjecí pouzdro a ujistěte se, že vaše sluchátka jsou uvnitř. 2. Stiskněte a přidržte funkční tlačítko po dobu 2 sekund. Kontrolka bude blikat modře, což znamená, že vaše sluchátka přešly do režimu párování. 3. Zapněte Bluetooth v telefonu a vyberte zařízení „FreeBuds Lite“ pro párování Bluetooth.
Hlasové hovory a přehrávání hudby	● Chcete-li přijmout nebo ukončit hovor, dvakrát klepněte na levé nebo pravé sluchátko. ● Dvakrát klepněte na pravé sluchátko pro přehrávání nebo pozastavení hudby. ● Během přehrávání hudby vyjměte jedno sluchátko z uší z ucha pro pozastavení hudby.
Hlasový asistent	Dvojitým klepnutím na levé sluchátko probudíte hlasového asistenta v telefonu.
Nabíjení	● Nabíjení sluchátek: Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra. Pokud kontrolka bliká modře a zhasne, vaše

	sluchátka se začala nabíjet. Pro nabíjení vašeho nabíjecího pouzdra: K nabíjení nabíjecího pouzdra použijte standardní nabíjecí kabel. Nabíjecí pouzdro je plně nabité, když kontrolka svítí zeleně.
Obnova továrního nastavení	1. Otevřete nabíjecí pouzdro a ujistěte se, že vaše sluchátka jsou uvnitř. 2. Na nabíjecím pouzdře stiskněte funkční tlačítko a podržte jej po dobu alespoň 10 sekund, dokud kontrolka nezačne blikat červeně, zeleně a pak modře.

Stáhněte a nainstalujte aplikaci

Pro informace o nejnovější verzi firmwaru sluchátek a pro další informace naskenujte přes prohlížeč vašeho telefonu QR kód na zadní straně krabičky.

Bezpečnostní informace

Před používáním a obsluhou tohoto zařízení si přečtěte následující bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a vyvarovali se nebezpečí nebo neoprávněného používání.

Provoz a bezpečnostní opatření



- Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických prostředků a další zdravotnické techniky, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Další informace získáte od výrobce lékařských zařízení.
- Při používání uchovávejte zařízení ve vzdálenosti alespoň 15 cm od zdravotnických přístrojů.
- Zařízení používejte při teplotě -10 °C až +55 °C a zařízení a příslušenství skladujte při teplotě -40 °C až +70 °C. Extrémní horko nebo chlad mohou zařízení poškodit. Jestliže je teplota nižší než 5 °C, může být ovlivněna výdrž baterie.
- Při nabíjení tohoto zařízení se ujistěte, že je nabíječka zapojena do blízké a

snadno přístupné zásuvky. Po úplném nabití zařízení odpojte nabíječku od zařízení a ze zásuvky.

- Nevystavujte toto zařízení a jeho příslušenství dešti nebo vlhkosti, protože by mohlo dojít k požáru a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Neumísťujte toto zařízení nebo jeho příslušenství do příliš horkého prostředí (například do blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného plamene) nebo chladu, protože by to mohlo způsobit poruchu zařízení nebo dokonce výbuch.
- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte, nevkládejte do něj cizí předměty ani ho neponořujte do vody nebo jiných kapalin, protože by mohlo dojít k úniku, přehřátí, vzplanutí nebo dokonce výbuchu tohoto zařízení.
- Na zařízení nevyvíjejte vnější tlak, protože to může vést ke zkratování či přehřátí elektronických obvodů.
- Vyvarujte se rozmontování a úpravě zařízení a příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou mít za následek ztrátu tovární záruky. Pokud je vaše zařízení vadné, navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům, kde vám pomohou.
- Zařízení a příslušenství nelikvidujte jako běžný komunální odpad.
- Respektujte místní zákony o likvidaci tohoto zařízení a příslušenství a recyklujte.

Informace o likvidaci a recyklaci



Přeškrtnutý symbol odpadkového koše na produktu, baterii, v dokumentaci nebo na obale připomíná, že elektronické produkty a baterie je třeba na konci životnosti odnést do samostatných sběrných míst na elektronický odpad a že se nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem. Uživatel odpovídá za likvidaci zařízení pomocí určeného sběrného místa

nebo servisu pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií podle místních zákonů.

Správný sběr a recyklace zařízení zajišťují, že se odpad elektrických a elektronických zařízení (EEZ) recykluje způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Nesprávná manipulace, neúmyslné rozbití, poškození a/nebo nesprávná recyklace mohou být na konci životnosti škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <http://consumer.huawei.com/en/>.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a jeho elektrické příslušenství je v souladu s místními platnými nařízeními o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jako jsou například nařízení EU REACH, RoHS a o bateriích (jsou-li součástí dodávky). Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na našem webu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi Prohlášení o shodě naleznete na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na místní síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

Frekvenční pásmo a výkon

Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující: Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz. Levé <10 dBm, pravé <9 dBm.

Informace o příslušenství a softwaru

U licencovaného prodejce lze zakoupit potřebné volitelné příslušenství.

Doporučujeme následující příslušenství:

Baterie: ZJ1254C, 682723

Verze softwaru produktu je 1.0.0.119. Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Soulad s předpisy FCC

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Federální komunikační komise.

Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím zařízení – může se uživatel pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

- Změna orientace přijímačící antény nebo její přemístění.
- Zvýšení vzdálenosti mezi zařízeními a přijímačem.
- Zapojení zařízení do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Požádání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.

Toto zařízení splňuje Pravidla FCC, část 15. Provoz podléhá těmto dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat žádné škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí odolávat jakémukoli přijatému rušení včetně rušení způsobeného nežádoucím provozem.

Upozornění: Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost

Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

Právní prohlášení

Autorská práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všechna práva vyhrazena.

Tento dokument slouží pouze pro informaci. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

Všechny obrázky a ilustrace v této příručce, mimo jiné včetně barvy a velikosti produktu nebo obsahu obrazovky, jsou pouze ilustrativní. Skutečný produkt se může lišit. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

Posjetite web-mjesto <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, gdje možete pronaći nedavno ažurirani broj otvorene linije i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde je uvedena nejnovější servisní linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

Slovní značka a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoliv použití těchto značek společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence.

Ochrana soukromí

Chcete-li se dozvědět, jak chráníme vaše osobní informace, navštivte prosím <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> a přečtěte si naše zásady ochrany soukromí.

Produktbeskrivelse



① Tre par øretelefoner i størrelse stor, medium og lille samt et par øretelefoner til træning, som du kan vælge mellem i gaveæskén.

Brugsscenerier

Bluetooth-parring pairing	1. Åbn opladningsetuiet, og sørg for, at dine øretelefoner er i opladningsetuiet. 2. Tryk på funktionsknappen, og hold den nede i 2 sekunder. Indikatorlyset lyser blå, hvilket indikerer, at dine øretelefoner er i Parringstilstand. 3. Aktiver Bluetooth på din telefon, og vælg enheden "FreeBuds Lite" for at udføre Bluetooth-parring.
Stemmeopkald og musikafspilning	• Tryk to gange på venstre eller højre øretelefon for at besvare eller afslutte et opkald. • Tryk to gange på den højre øretelefon for at afspille musik eller sætte den på pause. • Under afspilning af musik kan du fjerne en af øretelefonerne fra dine ører for at sætte musikken på pause.
Stemmeassistent	Tryk to gange på venstre øretelefon for at vække stemmeassistenten på din telefon.
Oplader	• Opladning af dine øretelefoner: Anbring

	øretelefonerne i opladningsetuiet. Når indikatorlyset blinker blåt og slukker, begynder dine øretelefoner opladningen. • Sådan oplader du opladningsetuiet: Brug standardopladningskabel til at oplade dit opladningsetui. Opladningsetuiet er fuldt opladt, når indikatorlyset lyser grønt.
Gendannelse af fabriksindstillinger	1. Åbn opladningsetuiet, og sørg for, at dine øretelefoner er i opladningsetuiet. 2. Tryk og hold funktionsknappen på opladningsetuiet nede i 10 sekunder eller længere, indtil indikatoren blinker rødt, grønt og derefter blåt.

Hent og installer appen

Du kan flere oplysninger om den seneste firmware til øretelefonen med mere, ved at scanne QR-kode emballagens bagside med din telefons browser.

Sikkerhedsoplysninger

Før du tager denne enhed i brug, skal du læse om følgende foranstaltninger for at sikre optimal enhedsdyeevne og undgå farlige situationer eller uautoriseret betjening.

Betjening og sikkerhedsforanstaltninger



- Forebyg høreskader ved at undgå at bruge enheden ved høj volumen i længere tid ad gangen.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, Cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt din medicinske enheds producent for at få flere oplysninger.
- Når du bruger enheden, skal du holde den mindst 15 cm væk fra medicinsk udstyr.
- Brug enheden ved temperaturer mellem -10°C og +55°C, og opbevar enheden og dens tilbehør ved temperaturer mellem -40°C og +70°C.

Ekstrem varme eller kulde kan beskadige enheden. Hvis temperaturen kommer under 5°C, kan batteriets ydelse blive påvirket.

- Når du oplader enheden, skal du sørge for, at opladeren er sluttet til et strømstik i nærheden, som du let kan nå. Afbryd forbindelsen mellem opladeren og enheden, og fjern opladeren fra strømstikket, når enheden er fuldt opladt.
- Udsæt ikke denne enhed eller dens tilbehør for regn eller fugt, da dette udgør en potentiel brandrisiko og kan give dig elektrisk stød.
- Undgå at placere enheden eller dens tilbehør i miljøer, der er for varme eller kolde (f.eks. i nærheden af varmekilder eller åben ild), da dette kan medføre fejlfunktioner på enheden eller eksplosioner.
- Du må ikke adskille eller modificere enheden, indføre fremmede genstande i den eller nedsænke den i vand eller andre væsker, da dette kan føre til lækager, overophedning, ild eller eksplosion.
- Undgå at udsætte enheden for ydre tryk, da dette kan få dens elektroniske kredsløb til at kortslutte eller blive overophedede.
- Undgå at adskille eller modificere enheden eller dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis enheden har fejl, skal du kontakte dit nærmeste Huawei-servicecenter for at få hjælp.
- Du må ikke bortskaffe denne enhed og dens tilbehør sammen med det almindelige husholdningsaffald.
- Overhold den lokale lovgivning om bortskaffelse af enheden samt dens tilbehør, og støt genbrugsinitiativer.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul på dit produkt, batteri, emballage eller litteratur skal minde dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal bringes til specielle affaldssorteringssteder, når de ikke længere er funktionsdygtige. De må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.

Det er brugerens ansvar at bortskaffe enheden via et affaldssorteringssted eller en tjeneste til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i overensstemmelse med lokal lovgivning. Korrekt indsamling og genvinding af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genvinding ved afslutningen

af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og dens elektriske tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvis inkluderet). Vedrørende overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS bedes du besøge vores websted <http://consumer.huawei.com/certification>.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Den seneste og gældende version af overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Frekvensbånd og effekt

Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt i radioudstyrets frekvensbånd: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger: Bluetooth: 2400MHZ- 2483,5MHZ. Venstre < 10 dBm, Højre < 9 dBm.

Oplysninger om tilbehør og software

Valgfrit tilbehør kan købes hos en licenseret leverandør efter behov. Følgende

tilbehør anbefales:

Batterier: ZJ1254C, 682723

Produktets softwareversion er 1.0.0.119. Softwareopdateringer vil blive frigivet af producenten til at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet frigivet. Alle softwareversioner frigivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

De seneste oplysninger om tilbehør og software kan findes i overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridisk erklæring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rettigheder forbeholdes.

Dette dokument er kun vejledende. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Alle billeder og illustrationer i denne vejledning, herunder, men ikke begrænset til, produktets farve, størrelse, og skærmindhold, tjener udelukkende som reference. Det faktiske produkt kan variere. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit land eller område på <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Bluetooth-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens.

Beskyttelse af personlige oplysninger

Hvis du vil vide mere om, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, skal du gå til Besøg <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> for at få vist vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger.

Productbeschrijving



① Drie paar oordopjes in de maten groot, medium en klein, plus een paar sportoordopjes zijn beschikbaar in een cadeaudoos naar keuze.

Gebruiksscenario's

Bluetooth koppelen	1. Open de oplaadcase en zorg dat uw oordopjes in de oplaadcase zitten. 2. Houd de Functieknop 2 seconden ingedrukt. Het indicatielampje knippert blauw. Dit betekent dat uw oordopjes op de koppelingsmodus zijn overgegaan. 3. Schakel Bluetooth op uw telefoon in en selecteer het apparaat "FreeBuds Lite" voor het koppelen van de Bluetooth.
Spraakoproep en muziek afspelen	• Tik twee keer op het linker- of rechteroordopje om een oproep te beantwoorden of te beëindigen. • Tik twee keer op het rechteroordopje om muziek af te spelen of te pauzeren. • Tik twee keer op het rechteroordopje om muziek af te spelen of te pauzeren.
Spraakassistent	Tik twee keer op het linkeroordopje om de spraakassistent van uw telefoon te wekken.
Opladen	• Uw oordopjes opladen: Plaats de oordopjes in de

	oplaadcase. Wanneer het indicatielampje blauw knippert en dan uit gaat, begint het opladen van uw oordopjes. Uw oplaadcase opladen: Gebruik de standaard oplaadkabel om uw oplaadcase op te laden. De oplaadcase is volledig opgeladen wanneer het indicatielampje groen brandt.
Fabrieksinstellingen herstellen	- Open de oplaadcase en zorg dat uw oordopjes in de oplaadcase zitten. - Houd de functieknop op de oplaadcase ten minste 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje rood, groen en vervolgens blauw knippert.

De app downloaden en installeren

Scan voor meer informatie over de nieuwste oortelefoonfirmware en overige informatie de QR-code op de achterkant van de verpakking met de browser op uw telefoon.

Veiligheidsinformatie

Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, leest u de volgende voorzorgsmaatregelen om voor optimale prestaties van het apparaat te zorgen en gevaren of ongeautoriseerde handelingen te voorkomen.

veiligheidsvoorzorgsmaatregelen



- Voorkom langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume om gehoorschade te voorkomen.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken in medische implantaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en gehoorapparaten. Vraag de fabrikant van uw medische apparaat naar meer informatie.
- Houd dit apparaat tijdens het gebruik op minimaal 15 cm afstand van medische apparaten.
- Gebruik dit apparaat bij temperaturen tussen -10°C en +55°C en bewaar dit apparaat en bijbehorende accessoires bij een temperatuur tussen -40°C en

+70°C. Extreme hitte of kou kunnen ervoor zorgen dat dit apparaat beschadigd raakt. Wanneer de temperatuur lager dan 5°C is, heeft dat gevolgen voor de prestaties van de batterij.

- Zorg bij het opladen van dit apparaat dat de stekker van de oplader is gestoken in een nabij stopcontact dat gemakkelijk te bereiken is. Ontkoppel de oplader van dit apparaat en haal de stekker van de oplader uit het stopcontact zodra dit apparaat volledig is opgeladen.
- Stel dit apparaat en de accessoires ervan niet bloot aan regen of vocht, aangezien dit een mogelijk brandgevaar oplevert en ertoe kan leiden dat u een elektrische schok krijgt.
- Plaats dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet in omgevingen die te heet (zoals nabij een warmtebron of open vlam) of te koud zijn, aangezien dit tot defecten aan het apparaat of zelfs tot explosies kan leiden.
- Haal dit apparaat niet uit elkaar en wijzig dit apparaat niet, steek er geen vreemde objecten in en dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, aangezien dit apparaat hierdoor kan lekken, oververhitten, in brand kan vliegen of zelfs exploderen.
- Voorkom dat u externe druk op dit apparaat uitoefent, aangezien dit kan leiden tot kortsluiting of oververhitting van de elektronische circuits.
- Voorkom dat het apparaat en de bijbehorende accessoires gedemonteerd of aangepast worden. Het zonder toestemming demonteren en aanbrengen van wijzigingen kan ertoe leiden dat de fabrieksgarantie komt te vervallen. Bezoek een bevoegd klantenservicecentrum voor ondersteuning als uw apparaat defect is.
- Gooi dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet weg met het gewone huishoudelijke afval.
- Respecteer lokale wetten met betrekking tot de verwijdering van dit apparaat en de bijbehorende accessoires en steun recyclinginspanningen.

Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool met de doorgekruiste vuilcontainer op uw product, batterij, handleiding of verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar een gescheiden afvalinzamelpunt moeten worden gebracht. Ze mogen niet samen met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om

de apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelingspunt of bij een dienst voor het gescheiden recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen conform de lokale wetgeving. Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Een onjuiste hantering, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op de website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en de bijbehorende elektrische accessoires voldoen aan de lokaal geldende regels voor het beperken van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals (waar inbegrepen) voorschriften inzake EU REACH, BGS en batterijen. Bezoek voor conformiteitsverklaringen over REACH en BGS onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Naleving van EU-regelgeving

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring kan worden

bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

Frequentiebanden en vermogen

Maximaal radiofrequentie-vermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende, geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt: Bluetooth: 2.400 MHZ - 2.483,5 MHZ. Links < 10 dBm, Rechts < 9 dBm.

Informatie over accessoires en software

U kunt optionele accessoires indien gewenst kopen via een gelicentieerde verkoper. De volgende accessoires worden aanbevolen:

Batterijen: ZJ1254C, 682723

De softwareversie van het product is 1.0.0.119. Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de conformiteitsverklaring (DoC) op

<http://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

Naleving van FCC-regels

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het

apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Federale Commissie voor Communicatie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

FCC-verklaring

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit uitstralen en kan, als deze niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door het product uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aanbevolen te proberen de storing op een of meer van de volgende manieren te verhelpen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/tv-monteur voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik van het apparaat is onderhevig

aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storing die het ontvangt accepteren, waaronder storing die kan leiden tot ongewenste werking van het apparaat.

Let op: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Huawei Technologies Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Juridische verklaring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rechten voorbehouden.

Dit document is alleen bedoeld voor referentiedoeleinden. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.

Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding, inclusief maar niet beperkt tot de kleur, afmetingen en scherminhoud van het product, zijn alleen bedoeld ter referentie. Het werkelijke product kan variëren. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.

Ga naar <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> voor de huidige hotline en het huidige e-mailadres in uw land of regio.

Het woordmerk en de logo's van *Bluetooth®* zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.*; elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie.

Privacybescherming

Om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie beschermen, raadpleegt u <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> en leest u ons privacybeleid.

Toote kirjeldus



① Kolm paari kõrvanööpe: suur, keskmine ja väike ja kingikarbis on saadaval valikuna üks paar kõrvanööpe treenimiseks.

Kasutusolukorrad

Bluetoothiga sidumine	1. Avage laadimiskarp ja veenduge, et nööpkuularid oleksid laadimiskarbis. 2. Vajutage funktsiooninuppu ja hoidke seda kaks sekundit all. Näidikutuli hakkab siniselt vilkuma – see tähendab, et nööpkuularid on sidumisrežiimis. 3. Lubage telefonis Bluetooth ja valige Bluetoothiga sidumiseks seade „FreeBuds Lite“.
Häälkõne ja muusika taasesitus	• Kõnele vastamiseks või selle lõpetamiseks puudutage kaks korda paremat või vasakut nööpkuularit. • Muusika esitamiseks või peatamiseks puudutage kaks korda paremat nööpkuularit. • Muusika esitamise ajal selle peatamiseks eemaldage kumbki nööpkuular oma kõrvast.
Häälabiline	Telefonis häälabilise äratamiseks puudutage kaks korda vasakut nööpkuularit.
Häälabiline	• Nööpkuularite laadimiseks tehke järgmist. Pange kuularid laadimiskarpi. Kui näidikutuli vilgub siniselt ja kustub,

	hakatakse teie nõopkuulareid laadima. Laadimiskarbi laadimiseks tehke järgmist. Kasutage laadimiskarbi laadimiseks standardset laadimiskaablit. Kui laadimiskarp on täis laetud, põleb näidikutuli roheliselt.
Tehase sätete taastamine	1. Avage laadimiskarp ja veenduge, et nõopkuularid oleksid laadimiskarbis. 2. Vajutage laadimiskarbil olev funktsiooninupp vähemalt kümneks sekundiks alla, kuni näidikutuli vilgub punaselt, roheliselt ja seejärel siniselt.

Rakenduse allalaadimine ja installimine

Kõrvaklappide uusima püsivara kohta teabe ja muu teabe saamiseks skannige pakendi tagaküljel olev QR-kood, kasutades oma telefoni brauserit.

Ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised ohutusabinõud, et tagada seadme optimaalne jõudlus ja vältida lubamatutest tegevustest põhjustatud ohte.

Kasutamine ja ohutusabinõud



- Kuulmiskahjustuste ennetamiseks vältige seadme kasutamist suurel helitugevusel kaua aega.
- Mõned juhtmeta seadmed võivad tekitada häireid implanteeritud meditsiiniseadmetes ja teistes seadmetes nagu südamestimulaatorid, sisekõrva implantaadid ja kuuldeaparaadid. Täiendava teabe saamiseks konsulteerige oma meditsiiniseadme tootjaga.
- Seadet kasutades hoidke seda meditsiiniseadmetest vähemalt 15 cm kaugusel.
- Kasutage seadet temperatuurivahemikus -10 °C – $+55\text{ °C}$ ning hoiustage seadet ja selle tarvikuid temperatuurivahemikus -40 °C – $+70\text{ °C}$. Väga külmad ja kuumad temperatuurid võivad seadet kahjustada. Kui temperatuur langeb alla 5 °C , võib aku töövõime olla mõjutatud.
- Seadme laadimisel veenduge, et laadija oleks ühendatud lihtsasti ligipääsetavasse lähedalasuvasse pistikupeassa. Kui seade on täis laetud,

- eemaldage laadija seadmest ja pistikupesast.
- Ärge jätke seadet ega selle tarvikuid vihma või niiskuse kätte, kuna võimaliku tuleohu tõttu võite saada elektrilöögi.
- Vältige seadme või selle tarvikute asetamist liiga kuuma (näiteks soojusallikate või lahtise tule lähedusse) või liiga külma keskkonda. See võib põhjustada seadme rikkeid või isegi plahvatusi.
- Ärge võtke seadet lahti ega modifitseerige seda, ärge sisestage sellesse võõrkehi ega uputage seda vette või muudesse vedelikesse, kuna see võib põhjustada seadme lekkimist, ülekuumenemist, süttimist või isegi plahvatusi.
- Vältige seadmele välise surve avaldamist, kuna see võib põhjustada elektronahela lühiseid või ülekuumenemist.
- Vältige seadme ja selle tarvikute lahtivõtmist ja modifitseerimist. Lubatud lahtivõtmised ja modifikatsioonid võivad tehasegarantii kehtetuks muuta. Kui seade on vigane, külastage abi saamiseks volitatud klienditeenindust.
- Ärge visake seadet ega selle tarvikuid tavalise olmeprügi hulka.
- Järgige kohalikke seadmete ja nende tarvikute kõrvaldamist puudutavaid seadusi ning toetage ringlussevõtu eesmärke.

Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutataks kohalike

õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning akude ringlussevõtuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust. Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete eluea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/en/>.

Ohtlike ainete hulga vähendamine

Käesolev seade ja selle elektritarvikud on vastavuses kohalike rakenduvate eeskirjadega nagu EU REACH, RoHS ja akude (kui kuuluvad komplekti) kohta käivad eeskirjad jne, mis piiravad teatavate ohtlike ainete kasutamist elektri- ja elektroonikaseadmetes. REACHi ja RoHSiga seotud vastavusdeklaratsioonide vaatamiseks külastage meie veebisaiti <http://consumer.huawei.com/certification>.

ELi õigusnormide järgimine

Raadiosageduslik kiiritus

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Euroopa Komisjoni poolt määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et seade CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis ELi liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

Sagedusribad ja toide

Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus. Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused: Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz. Vasak < 10 dBm, parem < 9 dBm.

Tarvikute ja tarkvara teave

Valikulisi tarvikuid saate vajadusel osta litsentsitud edasimüüjalt. Järgmised tarvikud on soovituslikud.

Akud: ZJ1254C, 682723

Toote tarkvaraversioon on 1.0.0.119. Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja väljaantud tarkvaraversioonid on kinnitatud ja vastavad seonduvatele eeskirjadele.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta leiate kõige värskemad teavet vastavusdeklaratsioonist aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Õiguslik avaldus

Autoriõigus © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kõik õigused kaitstud.

See dokument omab ainult teabelist eesmärki. Selle juhendi ükski osa ei anna ühtki otsest ega kaudset garantiid.

Kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud pildid ja illustratsioonid, k.a toote värv, suurus ja kuva sisu (loend pole ammendav), on ainult viitamiseks selgituste juures. Tegelik toode võib neist veidi erineda. Selle juhendi ükski osa ei anna ühtki otsest ega kaudset garantiid.

Teie riigi või piirkonna hiljuti värskendatud klienditoe telefoninumbri ja meiliaadressi leiate veebisaidilt

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.

Privaatsuse kaitse

Teie isikuandmete kaitsmise kohta parema ülevaate saamiseks külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ja lugege meie privaatsuspoliitikat.

Tuotekuvaus



① Lahjarasiassa on valittavana kolme paria kuulokekärkiä, koot S, M ja L, sekä yksi pari liikuntakuulokekärkiä.

Käyttötilanteet

Bluetooth-laitepari	1. Avaa latauskotelo ja varmista, että korvanapit ovat latauskotelon sisällä. 2. Paina ja pidä toimintopainiketta 2 sekuntia. Merkkivalo vilkkuu sinisenä, mikä tarkoittaa, että korvanapit ovat siirtyneet laiteparitilaan. 3. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa ja valitse laite FreeBuds Lite Bluetooth-pariliitosta varten.
Äänipuhelu ja musiikin toisto	• Vastaa puheluun tai lopeta puhelu napauttamalla vasenta tai oikeaa korvanappia kahdesti. • Voit toistaa tai keskeyttää musiikin napauttamalla oikeaa korvanappia kahdesti. • Kun toistat musiikkia, voit keskeyttää musiikin poistamalla jommankumman korvanapin korvasta.
Ääniavustaja	Herätä puhelimen ääniavustaja napauttamalla vasenta korvanappia kahdesti.
Lataus	• Korvanappien lataaminen: Aseta korvanapit latauskoteloon. Kun merkkivalo vilkkuu sinisenä ja

	sammuu, korvanapit alkavat latautua. • Latauskotelon lataaminen: Käytä latauskotelon lataamiseen vakiolatauskaapelia. Latauskotelo on ladattu täyteen, kun merkkivalo palaa tasaisen vihreänä.
Tehdas- asetusten palauttaminen	1. Avaa latauskotelo ja varmista, että korvanapit ovat latauskotelon sisällä. 2. Paina latauskotelon toimintopainiketta vähintään 10 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena, vihreänä ja sitten sinisenä.

Lataa ja asenna sovellus

Voit katsoa lisätietoja mm. kuulokkeiden uusimmasta laitteisto-ohjelmistosta skannaamalla pakkauksen takapuolella olevan QR-koodin puhelimen selaimella.

Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lue seuraavat varotoimet huolellisesti, jotta varmistetaan laitteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai luvattomat toimet.

Käyttö- ja turvallisuusvarotoimet



- Kuulovaurioiden välttämiseksi vältä laitteen käyttämistä pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella.
- Eräät langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin hoitolaitteisiin ja muihin hoitolaitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplantteihin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoja hoitolaitteiden valmistajalta.
- Pidä tätä laitetta käytön aikana vähintään 15 cm:n etäisyydellä lääkinnällisistä laitteista.
- Käytä tätä laitetta -10 °C – +55 °C:n lämpötiloissa ja säilytä laitetta ja sen lisävarusteita -40 °C – +70 °C:n lämpötilassa. Äärimmäinen kuumuus tai kylmyys voivat vaurioittaa laitetta. Kun lämpötila on alle 5 °C, akun suorituskyky voi heiketä.
- Kun lataat tätä laitetta, varmista, että laturi on kytketty lähellä sijaitsevaan

pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Irrota laturi tästä laitteesta ja kytke laturi pois pistorasiasta, kun laite on ladattu täyteen.

- Älä altista tätä laitetta ja sen lisävarusteita sateelle tai kosteudelle, koska tämä aiheuttaa mahdollisen tulipalo- ja sähköiskuvaaran.
- Älä aseta tätä laitetta tai sen lisävarusteita liian kuumiin (esim. lämmönlähteiden tai avotulen lähelle) tai kylmiin paikkoihin, koska tällöin seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriöitä tai jopa räjähdys.
- Älä pura tai muuta tätä laitetta, aseta sen sisään vieraita esineitä tai upota sitä veteen tai muihin nesteisiin, koska muutoin laite voi vuotaa, ylikuumeta, syttyä palamaan ja jopa räjähtää.
- Vältä kohdistamasta tähän laitteeseen ulkoista painetta, koska muutoin sen elektronisiin virtapiireihin voi tulla oikosulku tai ne voivat ylikuumentua.
- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta ja muuttamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöinti. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.
- Älä hävitä laitetta ja sen lisävarusteita tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata paikallisia lakeja tämän laitteen ja lisävarusteiden hävittämisestä ja käytä kierrätystä.

Hävittäminen ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa oleva yliviivattu roskakorin symboli muistuttaa, että kaikki elektroniset tuotteet ja paristot on vietävä erillisiin jätteiden keräyspisteisiin niiden elinkaaren päättyessä; niitä ei saa hävittää tavallisessa jätevirrassa kotitalousjätteen mukana. Käyttäjä vastaa laitteiston

hävittämisestä käyttämällä erityistä sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) keräämiseen sekä akkujen kierrättämiseen tarkoitettua keräyspistettä tai -palvelua paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiden asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte (sähkö- ja elektroniikkalaitteet) kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, tahaton rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai verkkosivustolta

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana). REACH- ja RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <http://consumer.huawei.com/certification>.

Vaatimustenmukaisuus EU:n määräysten kanssa Radiotaajuuksille altistuminen

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

Lausunto

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR, täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

Taajuusalueet ja teho

Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämällä taajuusalueella: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat: Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz.

Vasen < 10 dBm, oikea < 9 dBm.

Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Valinnaiset lisävarusteet voidaan hankkia tarvittaessa lisensoidulta myyjältä.

Suosittellemme seuraavia lisävarusteita:

Akut: ZJ1254C, 682723

Tuotteen ohjelmistoversio on 1.0.0.119. Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

FCC-vaatimustenmukaisuus

Radiotaajuuksille altistuminen

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä FCC:n (Federal Communications Commission) asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

FCC:n lausunto

Tämä laite on testattu ja se vastaa digitaaliselle laitteelle annettuja FCC:n sääntöjen osan 15 luokan B rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa riittävä suojaa haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään kotikäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Emme kuitenkaan takaa, ettei tietyissä tapauksissa synny häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimissa (voidaan selvittää sulkemalla ja käynnistämällä laite), suosittelemme, että yrität korjata häiriön seuraavasti:

- Muuta vastaanottoantennin asentoa tai paikkaa.
- Siirrä vastaanotin ja laite kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiirien pistorasioihin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- ja TV-asentajalta.

Tämä laite noudattaa FCC:n sääntöjen osaa 15. Käyttöä koskevat

seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan luettuna häiriö, joka voi aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

Varoitus: Muut kuin Huawei Technologies Co., Ltd.:n erikseen hyväksymät muutokset laitteeseen voivat johtaa laitteen käyttöluvan epäämiseen käyttäjältä.

Oikeudellinen lausunto

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämä asiakirja on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista takuuta.

Kaikki tässä oppaassa olevat kuvat, mukaan lukien rajoituksetta tuotteen väriä, kokoa ja näytön sisältöä esittävät kuvat, ovat ainoastaan viitteellisiä. Todellinen tuote saattaa poiketa niistä. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista takuuta.

Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta

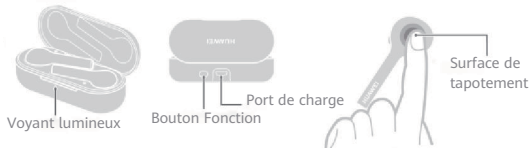
<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Tietosuoja

Saat lisätietoja siitä, kuinka suojaamme henkilökohtaisia tietojasi, menemällä osoitteeseen <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ja lukemalla tietosuojakäytäntömme.

Description du produit



① Trois paires d'embouts de tailles différentes (grand, moyen, petit), ainsi qu'une paire d'embouts sport sont disponibles dans la boîte cadeau, selon vos besoins.

Scénarios d'utilisation

Association Bluetooth	1. Ouvrez le boîtier de charge et assurez-vous que vos écouteurs soient placés à l'intérieur. 2. P Appuyez et maintenez le bouton Fonction pendant 2 secondes. Le voyant lumineux va s'allumer en bleu, indiquant que vos écouteurs sont entrés en mode Association. 3. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez l'appareil "FreeBuds Lite" pour l'association Bluetooth.
Appel vocal et lecture de musique	• Tapotez deux fois l'écouteur gauche ou droit pour répondre ou terminer un appel. • Tapotez deux fois l'écouteur droit pour lire ou mettre en pause la musique. • Lors de la lecture de musique, retirez l'un des écouteurs de votre oreille pour mettre en pause la musique.
Assistant vocal	Tapotez deux fois l'écouteur gauche pour activer l'assistant vocal sur votre téléphone.

Charge	● Charge des écouteurs : placez vos écouteurs dans le boîtier de charge. Ceux-ci commencent à charger lorsque le voyant lumineux s'allume en bleu et s'éteint. ● Charge du boîtier de charge : utilisez le câble de charge standard pour charger le boîtier de charge. Ce dernier sera complètement chargé lorsque le voyant lumineux est allumé en vert de manière continue.
Restauration des paramètres d'usine	1. Ouvrez le boîtier de charge et assurez-vous que vos écouteurs soient placés à l'intérieur. 2. Appuyez et maintenez le bouton Fonction du boîtier de charge pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en rouge, vert, puis bleu.

Téléchargement et installation de l'application

Pour des informations détaillées concernant, entre autres, la dernière version du firmware de votre oreillette, avec le navigateur de votre téléphone, scannez le QR code situé à l'arrière de l'emballage.

Informations relatives à la sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes ci-dessous pour garantir des performances optimales, et pour éviter tout danger ou utilisation non autorisée.

Consignes d'utilisation et de sécurité



- Pour éviter toute lésion auditive, l'appareil ne doit pas être utilisé à un volume élevé durant de longues périodes de temps.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale, tels que les pacemakers, les implants cochléaires ou les prothèses auditives. Veuillez consulter le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus.
- Lorsque vous utilisez cet appareil, gardez une distance d'au moins 15 cm avec les dispositifs médicaux.

- Utilisez cet appareil à des températures comprises entre -10°C et 55°C, et conservez l'appareil et ses accessoires à des températures comprises entre -40°C et 70°C. Une chaleur ou un froid extrême pourrait endommager l'appareil. Lorsque la température est inférieure à 5 °C, les performances de la batterie peuvent être affectées.
- Lors de la charge de l'appareil, assurez-vous que le chargeur soit branché à une prise électrique proche et facilement accessible. Une fois l'appareil complètement chargé, déconnectez-le du chargeur et débranchez ce dernier de la prise électrique.
- N'exposez pas l'appareil et ses accessoires à la pluie ou à de l'humidité, ceci pouvant générer un risque potentiel d'incendie ou créer un choc électrique.
- Évitez de placer l'appareil et ses accessoires dans des environnements trop chauds (par exemple, près de sources de chaleur ou de flammes nues) ou froids, ceci pouvant entraîner des dysfonctionnements, voire des explosions.
- N'essayez pas de désassembler ou de modifier cet appareil, d'y insérer des objets étrangers, ou de le plonger dans de l'eau ou dans d'autres liquides, ceci pouvant l'amener à fuir, surchauffer, prendre feu ou même exploser.
- Évitez d'exercer une pression sur l'appareil, ceci pouvant entraîner un court-circuit ou une surchauffe de ses circuits électroniques.
- Évitez de désassembler ou de modifier l'appareil et ses accessoires. Tout désassemblage et toute modification non autorisés pourraient annuler la garantie. Si l'appareil est défectueux, veuillez vous rendre à un centre technique agréé Huawei pour obtenir de l'aide.
- Ne jetez pas cet appareil et ses accessoires comme des déchets ménagers ordinaires.
- Respectez la réglementation locale sur le traitement de cet appareil et de ses accessoires, et contribuez à leur recyclage

Consignes de traitement et de recyclage



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'appareil, la batterie, la documentation ou l'emballage, vous rappelle que tous les produits électroniques et les piles/batteries doivent être déposés dans des points de collecte distincts à la fin de leur cycle de vie ; ils ne doivent pas être traités dans le flux normal des

déchets avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser de l'appareil et de ses accessoires en se rendant à un point de

collecte ou centre de service désignés pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des piles/batteries en conformité avec la réglementation locale.

La collecte et le recyclage adéquats de votre appareil contribuent à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé de l'Homme et l'environnement ; une manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage de l'appareil en fin de vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de vous débarrasser de vos déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), vous pouvez contacter les autorités locales, votre revendeur ou le service de traitement des ordures ménagères, ou vous rendre sur le site <http://consumer.huawei.com/fr/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation en vigueur sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et sur les batteries (le cas échéant). Pour prendre connaissance des déclarations de conformité relatives à REACH et à RoHS, veuillez vous rendre sur notre site Internet : <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité à la réglementation de l'UE

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version de la déclaration de conformité (DoC) la plus récente et en vigueur peut être consultée sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut être sujette à des restrictions.

Bandes de fréquence et puissance

Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquence sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance d'émission (rayonnante et/ou par conduction) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes : Bluetooth : 2400 MHz - 2483.5 MHz.
Gauche < 10dBm, Droit < 9dBm.

Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Les accessoires optionnels peuvent être achetés auprès d'un fournisseur agréé, tel que requis. Les accessoires suivants sont notamment recommandés :

Batteries : ZJ1254C, 682723

La version logicielle de l'appareil est 1.0.0.119. Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant afin de corriger des bogues ou d'améliorer les fonctionnalités de l'appareil après sa sortie. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et restent conformes aux règles concernées.

Tous les paramètres de radiofréquences (par exemple la plage de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles par l'utilisateur, et ne peuvent pas être modifiés par ce dernier.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité avec la réglementation de la FCC

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (FCC).

Déclaration de la FCC

Après une série de contrôles, cet appareil a été jugé conforme aux limitations imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limitations ont pour objectif de garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et il pourrait, si son utilisation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une utilisation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radio ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la changer de place.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
- Faire appel à l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/ TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Attention : tout changement ou toute modification sur cet appareil non

expressément approuvés par Huawei Technologies Co., Ltd. à des fins de conformité, pourraient entraîner la révocation du droit, pour l'utilisateur, de l'utiliser.

Mentions légales

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tous droits réservés.

Ce guide est fourni à titre de référence uniquement. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.

Toutes les images et illustrations figurant dans ce guide, notamment la couleur et la taille de l'appareil, sont fournies à titre de référence uniquement. Le produit réel peut s'avérer différent. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.

Vous trouverez les coordonnées et adresses e-mail les plus récentes de l'assistance technique pour votre pays ou votre région en allant sur <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Le nom et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

Protection de la vie privée

Pour comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, vous pouvez vous rendre sur <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> et prendre connaissance de notre politique de confidentialité.

Produktbeschreibung



① Es sind drei Paar Eartips in den Größen Groß, Mittelgroß und Klein sowie ein Paar Sport-Eartips in der Geschenkbox verfügbar, zwischen denen Sie wählen können.

Nutzungsszenarien

Bluetooth Kopplung	1. Öffnen Sie das Ladeetui und stellen Sie sicher, dass sich Ihre Ohrhörer im Ladeetui befinden. 2. Halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeigeleuchte blinkt blau. Dies weist darauf hin, dass Ihre Ohrhörer in den Kopplungsmodus gewechselt sind. 3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und wählen Sie das Gerät „FreeBuds Lite“ für die Bluetooth-Kopplung.
Sprachanruf und Musikwiedergabe	• Tippen Sie zweimal auf den linken oder rechten Ohrhörer, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden. • Tippen Sie zweimal auf den rechten Ohrhörer, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe anzuhalten. • Nehmen Sie während der Musikwiedergabe einen der Ohrhörer aus Ihrem Ohr, um die Musik zu pausieren.
Sprach-Assistent	Tippen Sie auf den linken Ohrhörer, um den Sprach-Assistenten auf Ihrem Telefon zu aktivieren.
Aufladen	• So laden Sie Ihre Ohrhörer auf: Legen Sie die Ohrhörer in das Ladeetui. Wenn die Anzeigeleuchte blau blinkt

	und sich dann ausschaltet, beginnt das Aufladen Ihrer Ohrhörer. • So laden Sie Ihr Ladeetui auf: Verwenden Sie das Standard-Ladekabel zum Aufladen Ihres Ladeetuis. Das Ladeetui ist vollständig aufgeladen, wenn die Anzeigeleuchte dauerhaft grün leuchtet.
Werkeinstellungen wiederherstellen	1. Öffnen Sie das Ladeetui und stellen Sie sicher, dass sich Ihre Ohrhörer im Ladeetui befinden. 2. Halten Sie die Funktionstaste auf dem Ladeetui mindestens 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte rot, dann grün und dann blau blinkt.

Herunterladen und Installieren der App

Für detaillierte Informationen zur neuesten Ohrhörer-Firmware und weitere Informationen scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite der Verpackung mit dem Browser Ihres Telefons.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.

Bedienung und Sicherheitsmaßnahmen



- Verwenden Sie das Gerät zur Vermeidung von Hörschäden nicht für längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie dieses Gerät bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt.
- Verwenden Sie dieses Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen -10 °C und +55 °C und bewahren Sie dieses Gerät und sonstiges Zubehör zwischen -40 °C und +70 °C auf. Extreme Hitze oder Kälte kann dieses Gerät

beschädigen. Bei einer Temperatur unter 5 °C kann die Akkuleistung beeinträchtigt werden.

- Stellen Sie beim Aufladen dieses Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine Steckdose in der Nähe eingesteckt ist, die leicht erreichbar ist. Trennen Sie das Ladegerät von diesem Gerät und von der Steckdose, nachdem dieses Gerät vollständig aufgeladen wurde.
- Setzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör weder Regen noch Feuchtigkeit aus, da dies eine potenzielle Brandgefahr darstellt und zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Legen Sie dieses Gerät oder sein Zubehör nicht an Orte, die zu heiß (zum Beispiel neben Wärmequellen oder offene Flammen) oder zu kalt sind, da dies zu Fehlfunktionen oder sogar Explosionen führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht, führen Sie keine Fremdkörper ein und tauchen Sie es nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies dazu führen kann, dass das Gerät ausläuft, überhitzt, Feuer fängt und sogar explodiert.
- Vermeiden Sie Druck von außen auf dieses Gerät, da dies zu Kurzschlüssen oder Überhitzung führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Modifikation kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Entsorgen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nicht über den Hausmüll.
- Beachten Sie die lokalen Gesetze zur Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs und unterstützen Sie Recycling-Bemühungen.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll

entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Nutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Webseite <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Frequenzbänder und Strom

Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Die maximale Leistung für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert. Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung: Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz. Links < 10 dBm, Rechts < 9 dBm.

Informationen über Zubehör und Software

Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Akkus: ZJ1254C, 682723

Das Produkt weist die Softwareversion 1.0.0.119 auf. Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden. Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

Einhaltung der FCC-Vorschriften

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese

Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät generiert und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht weisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen in Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten

Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:

--Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als der an, mit der der Empfänger verbunden ist.

--Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Achtung: Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer ungültig werden.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument dient nur zur Information. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Sämtliche Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch, wie u. a. zu Produktfarbe, Größe und Displayinhalt, dienen lediglich zu Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre

Region finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>. Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Datenschutz

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, besuchen Sie <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> und lesen Sie unsere Datenschutzrichtlinie.

Περιγραφή προϊόντος



① Τρία ζευγάρια καλυμμάτων ακουστικών σε μεγάλο, μεσαίο και μικρό μέγεθος, καθώς και ένα ζευγάρι καλυμμάτων ακουστικών άσκησης είναι διαθέσιμα στο κουτί δώρου για να διαλέξετε.

Σενάρια χρήσης

Αντιστοίχιση μέσω Bluetooth	1. Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται μέσα. 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα. Η λυχνία ένδειξης θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, πράγμα που σημαίνει ότι τα ακουστικά σας έχουν εισέλθει σε λειτουργία αντιστοίχισης. 3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και επιλέξτε τη συσκευή «FreeBuds Lite» για την αντιστοίχιση μέσω Bluetooth.
Φωνητική κλήση και αναπαραγωγή μουσικής	• Πατήστε δύο φορές το αριστερό ή το δεξιό ακουστικό για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση. • Πατήστε δύο φορές το δεξιό ακουστικό σας για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής. • Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, αφαιρέστε το ακουστικό από το αυτί σας για παύση της μουσικής.
Φωνητικός	Πατήστε δύο φορές το αριστερό ακουστικό για να

βοηθός	ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό στο τηλέφωνό σας.
Φόρτιση	• Για να φορτίσετε τα ακουστικά σας, κάντε τα εξής: τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης. Όταν η λυχνία ένδειξης ανάψει με μπλε χρώμα και σβήσει, τα ακουστικά σας θα αρχίσουν να φορτίζονται. • Για να φορτίσετε τη θήκη φόρτισης, κάντε τα εξής: χρησιμοποιήστε το τυπικό καλώδιο φόρτισης για να φορτίσετε τη θήκη φόρτισης. Η θήκη φόρτισης είναι πλήρως φορτισμένη όταν η λυχνία ένδειξης ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	1. Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται μέσα. 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στη θήκη φόρτισης για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με κόκκινο, πράσινο και, στη συνέχεια, με μπλε χρώμα.

Λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής

Για λεπτομέρειες σχετικά με το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό ακουστικών και για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στο πίσω μέρος της συσκευασίας χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα περιήγησης του τηλεφώνου σας.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

Πριν από τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής και να αποφύγετε κινδύνους ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

Προφυλάξεις λειτουργίας και ασφάλειας



- Για την αποτροπή βλαβών της ακοής, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα διαστήματα.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές

σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και βοηθήματα ακοής. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής σας.

- Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, κρατήστε την τουλάχιστον 15 εκ. μακριά από ιατρικές συσκευές.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και $+55^{\circ}\text{C}$ και να αποθηκεύετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε χώρο με θερμοκρασία από -40°C έως $+70^{\circ}\text{C}$. Σε ακραίες συνθήκες ζέστης ή κρύου υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά σε αυτήν τη συσκευή. Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C , ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της μπαταρίας.
- Κατά τη φόρτιση αυτής της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε κοντινή πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από αυτήν τη συσκευή και αφαιρέστε τον από την πρίζα όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε βροχή ή υγρασία, καθώς αυτό αποτελεί πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς και ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής ή των αξεσουάρ της σε περιβάλλον υπερβολικά ζεστό (για παράδειγμα, κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε ανοιχτή φλόγα) ή υπερβολικά ψυχρό, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της συσκευής ή ακόμα και εκρήξεις.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτήν τη συσκευή, μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτήν και μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά και ακόμα και έκρηξη.
- Αποφύγετε κάθε εξωτερική πίεση στη συσκευή γιατί υπάρχει κίνδυνος να βραχυκυκλωθεί ή να υπερθερμανθεί το ηλεκτρονικό της κύκλωμα.
- Αποφύγετε την αποσυναρμολόγηση ή την τροποποίηση της συσκευής και των αξεσουάρ της. Τυχόν αποσυναρμολόγηση και τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της εργοστασιακής εγγύησης. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.
- Μη απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.
- Οφείλετε να σέβεστε την τοπική νομοθεσία για την απόρριψη αυτής της

συσκευής και των αξεσουάρ της, και να στηρίζετε τις προσπάθειες ανακύκλωσης στην περιοχή σας.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σας υπενθυμίζει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, και ότι η απόρριψή τους δεν πρέπει να γίνεται στους συνήθεις κάδους

συλλογής των οικιακών απορριμμάτων. Ο χρήστης έχει την ευθύνη απόρριψης του εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής ή στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χωριστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η σωστή συλλογή και διαδικασία ανακύκλωσης του εξοπλισμού σας βοηθούν να διασφαλίσουμε ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ενώ η μη ενδεδειγμένη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η καταστροφή ή/και η ακατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του ενδέχεται να αποβούν επιζήμιες για την υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/en/>.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή και τα ηλεκτρονικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως οι κανονισμοί EU REACH, RoHS και οι κανονισμοί περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται). Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας <http://consumer.huawei.com/certification>.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης

ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Δήλωση

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την τιμή ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής: Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz. Αριστερό < 10 dBm, Δεξιό < 9 dBm.

Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Μπορείτε να αγοράσετε προαιρετικά αξεσουάρ από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή όπως απαιτείται. Συνιστώνται τα παρακάτω αξεσουάρ:

Μπαταρίες: ZJ1254C, 682723

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι 1.0.0.119. Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που κυκλοφορούν από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των

ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου), ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της FCC

Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (ΗΠΑ) όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Δήλωση για την FCC

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και διαπιστώθηκε η συμμόρφωσή του προς τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα για να παρέχεται εύλογη προστασία από επιζήμια παρεμβολή σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός όντως προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, κάτι που μπορείτε να εξακριβώσετε απενεργοποιώντας τον και ενεργοποιώντας τον ξανά, συνιστούμε στον χρήστη να επιχειρήσει να διορθώσει την παρεμβολή παίρνοντας ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

--Αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης της κεραίας λήψης.

--Μπορεί να αυξήσει την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.

--Μπορεί να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα που ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.

--Επικοινωνία με τον αντιπρόσωπο ή με πεπειραμένο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για βοήθεια.

Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται προς το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται

στις εξής δύο συνθήκες: (1) η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να

προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή και (2) η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Προσοχή: Αν γίνουν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συγκεκριμένη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Huawei Technologies Co., Ltd., υπάρχει κίνδυνος να καταστεί άκυρη η εξουσιοδότηση που έχει δοθεί στον χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

Νομική δήλωση

Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει μόνο ως πηγή αναφοράς. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιασδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή. Όλες οι εικόνες και οι γραφικές απεικονίσεις σε αυτόν τον οδηγό, οι οποίες ενδεικτικά αφορούν το χρώμα, το μέγεθος και το περιεχόμενο των οθονών του προϊόντος, χρησιμεύουν μόνο ως πηγές αναφοράς. Αυτό καθαυτό το προϊόν ενδέχεται να διαφέρει. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιασδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή.

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Το σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

Προστασία απορρήτου

Για να κατανοήσετε τον τρόπο με τον οποίο προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> και διαβάστε την πολιτική απορρήτου μας.



① Az ajándék dobozban található három pár nagy, közepes és kis méretű fülldugó, illetve egy pár sport fülldugó közül választhat.

Felhasználási módok

Bluetooth párosítás	1. Nyissa ki a töltőtöket, és győződjön meg arról, hogy a fülldugók benne vannak a töltőtökben. 2. Tartsa nyomva a Funkció gombot 2 másodpercig. Kéken villog a jelzőlámpa, ami azt jelenti, hogy a fülldugók Párosítás módba léptek. 3. Engedélyezze a telefonon a Bluetooth kapcsolatot, majd válassza ki a „FreeBuds Lite” nevű készüléket a Bluetooth párosításhoz.
Hanghívás és zenelejátszás	• A hívások fogadásához vagy befejezéséhez koppintson kétszer a bal vagy a jobb oldali fülldugóra. • Zenék lejátszásához vagy megállításához koppintson kétszer a jobb oldali fülldugóra. • Zenelejátszás közben vegye ki a füléből valamelyik fülldugót, és megáll a zene.
Hangsegéd	A telefon hangsegédjének előhívásához koppintson kétszer a bal oldali fülldugóra.
Töltés	• A fülldugók töltéséhez: Helyezze a fülldugókat a töltőtökbe. Amikor a kéken villogó jelzőlámpa kialszik, a fülldugók

	elkezdenek tölteni. • A töltőtok töltéséhez: A töltőtok töltéséhez használja a normál töltőkábelt. Ha a jelzőlámpa folyamatosan zöld, a töltőtok teljesen feltöltött.
A gyári Beállítások visszaállítása	1. Nyissa ki a töltőtokot, és győződjön meg arról, hogy a füldugók benne vannak a töltőtokban. 2. Tartsa nyomva legalább 10 másodpercig a töltőtokon lévő funkció gombot, amíg a jelzőlámpa pirosan, zölden, majd kéken kezd villogni.

Az alkalmazás letöltése és telepítése

A fejhallgatóhoz kiadott legújabb firmware részleteiért és további információkért olvassa be a telefon böngészőjével a csomagolódoboz hátán látható QR-kódot.

Biztonsággal kapcsolatos tájékoztatás

A készülék optimális teljesítményének biztosítása, illetve a veszélyek és a tiltott tevékenységek elkerülése érdekében a készülék használata és működtetése előtt olvassa el a következő figyelmeztetéseket.

Üzemeltetési és biztonsági figyelmeztetések



- A halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a készüléket hosszú időn keresztül nagy hangerővel.
- Egyes vezeték nélküli készülékek zavarhatják a beültethető orvostechnikai eszközöket és egyéb orvosi berendezéseket, például szívritmus-szabályozókat, cochleáris implantátumokat és hallókészülékeket. További tájékoztatásért forduljon az orvostechnikai eszköz gyártójához.
- Használat közben legalább 15 cm távolság legyen a készülék és az orvostechnikai eszköz között.
- A készüléket -10 °C és +55 °C közötti hőmérsékleten lehet használni, a készüléket és a kiegészítőket pedig -40 °C és +70 °C közötti hőmérsékleten lehet tárolni. A túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet kárt tehet a készülékben. 5 °C alatti hőmérséklet befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.

- A készülék töltésénél ügyeljen arra, hogy a töltő egy könnyen elérhető közeli elektromos csatlakozóba legyen dugva. Ha a készülék teljesen feltöltött, válassza le a töltőt a készülékről, és az elektromos aljzatból is húzza ki a töltőt.
- A készüléket és a kiegészítőket nem érheti eső vagy nedvesség, mert az tűzveszélyt rejt magában, Ön pedig áramütést is szenvedhet emiatt.
- Ne tegye ki a készüléket és a kiegészítőket túl forró (például hőforráshoz vagy nyílt lánghoz közel) vagy túl hideg környezeti hatásoknak, mert az a készülékben meghibásodást, de akár robbanást is okozhat.
- Tilos a készüléket szétszedni vagy módosítani, idegen tárgyakat belehelyezni vagy vízbe vagy folyadékba meríteni, mivel ez a készülék szivárgását, túlmelegedését, kigyulladását vagy akár robbanását is okozhatja.
- Ne helyezze a készüléket külső nyomás alá, mert az rövidzárlatot vagy túlmelegedést okozhat az elektromos áramkörében.
- Tartózkodjon a készülék és a kiegészítők szétszerelésétől vagy módosításától. Az engedély nélküli szétszerelés és módosítás eredményeként érvénytelenné válhat a gyári szavatosság. Ha meghibásodik a készülék, keressen fel egy hivatalos ügyfélszolgálati központot segítségért.
- Ne dobja a készüléket és a kiegészítőket a közönséges háztartási hulladékok közé.
- Tartsa be a készülékekre és a kiegészítőkre vonatkozó helyi hulladékgazdálkodási jogszabályokat, és támogassa az újrahasznosításra irányuló törekvéseket.

Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



A terméken, az akkumulátoron, a papírokon vagy a csomagoláson található áthúzott, kerekes szemétygyűjtő tartály szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektronikus termékeket és az akkumulátorokat az élettartamuk végén az elkülönített

hulladékgyűjtő pontokra kell elszállítani; tilos őket a hagyományos

hulladékarám keretében a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó kötelessége, hogy a berendezéseket az elektromos és elektronikus berendezések és akkumulátorok

hulladékainak (WEEE) újrafeldolgozására külön kijelölt gyűjtőpont vagy

szolgáltatás igénybevételével a helyi jogszabályok szerint ártalmatlanítsa. A berendezések megfelelő gyűjtése és újrahasznosítása elősegíti az elektromos és elektronikai berendezések (EEE) hulladékának megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével történő újrafeldolgozását, védi továbbá az emberi egészséget és a környezetet. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartam végén a helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladékok leadásának helyére és módjára vonatkozó további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, kiskereskedőkhöz vagy a háztartási hulladékartalmatlanító szolgáltatóhoz, vagy látogasson el a következő webhelyre: <http://consumer.huawei.com/en/>.

A veszélyes anyagok mennyiségének csökkentése

Ez a készülék és elektromos tartozékai megfelelnek az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó érvényes helyi szabályoknak, például az EU REACH, RoHS és (amennyiben tartozék) az akkumulátorokról szóló rendeletnek. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatért látogasson el a <http://consumer.huawei.com/certification> címen található weboldalunkra.

Európai Unió hatósági megfelelőség

Rádiófrekvenciás expozíció

Az Ön készüléke egy alacsony energiaszintű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy a rádiófrekvenciás expozíció nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat legújabb hatályos verziója megtekinthető a <http://consumer.huawei.com/certification> címen.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék felhasználási helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket be kell tartani.

A helyi hálózattól függően a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

Frekvenciasávok és teljesítmény

A kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz. Bal < 10 dBm, jobb < 9 dBm.

Kiegészítőkkel és szoftverrel kapcsolatos tájékoztatás

Igény szerint külön rendelhető kiegészítők vásárolhatók a hivatalos forgalmazóknál. Ajánlott kiegészítők a következők:

Akkumulátor: ZJ1254C, 682723

A termék szoftverének verziószáma: 1.0.0.119. A termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibákat javító, illetve a szolgáltatásokat bővítő szoftverfrissítéseket tesz közzé. A gyártó ellenőrizte az általa kiadott szoftververziókat, amelyek továbbra is megfelelnek a vonatkozó szabályoknak. A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználó számára nem hozzáférhető és nem is módosítható. A kiegészítőkre és a szoftverekre vonatkozó legfrissebb információkért tekintse meg a megfelelőségi nyilatkozatot a <http://consumer.huawei.com/certification> címen.

FCC hatósági megfelelés

Rádiófrekvenciás expozíció

Az Ön készüléke egy alacsony energiaszintű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy az általa okozott rádiófrekvenciás expozíció nem lépi túl az FCC (Federal Communications Commission) által meghatározott határértékeket.

FCC-nyilatkozat

Ezt a berendezést bevizsgálták és megállapították, hogy az FCC-szabályok 15. részének előírásai szerint megfelel a B osztályú digitális készülékekre megállapított határértékeknek. Ezek a határértékek lakóövezetben való telepítés esetén is kellő védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ, illetve sugározhat. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, rádióhullámú kommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Nem garantálható ugyanakkor, hogy adott telepítési környezetben nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy a televízióadás vételében – ami megállapítható a készülék ki- és bekapcsolásával –, az alábbi intézkedéssel vagy intézkedésekkel a felhasználó maga is nyugodtan megpróbálhatja kiküszöbölni az interferenciát:

--A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.

--A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.

--A berendezés átdugása egy másik, a vevőkészüléktől eltérő áramkörön lévő aljzatba.

--Segítségkérés a készülék forgalmazójától vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerezeltől.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglalt előírásoknak. A működtetésre a

következő két kitétel vonatkozik: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden külső forrásból származó interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

Vigyázat: A megfelelőség tekintetében a Huawei Technologies Co., Ltd. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások elvégzése a készüléken érvénytelenítheti a felhasználó berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Minden jog fenntartva.

Ez a dokumentum csak tájékoztató jellegű. A jelen útmutató nem minősül

semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciának.

Az útmutatóban szereplő képek és illusztrációk csak tájékoztató jellegűek, ideértve egyebek mellett a termék színét, méretét, illetve a képernyőn megjelenő tartalmakat. A tényleges termék eltérő lehet. A jelen útmutató nem minősül semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciának.

Az Ön országának vagy térségének legfrissebb telefonos és e-mailes elérhetőségeiért látogasson el a

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> weboldalra.

A Bluetooth® szó és a logók a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, ezeket a védjegyeket pedig a Huawei Technologies Co., Ltd. megfelelő licenc birtokában használja.

Adatvédelem

Ha szeretné megtudni, hogy mit teszünk a személyes információk védelme érdekében, keresse fel a <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> weboldalt, és olvassa el az adatvédelmi irányelveket.

Vörulýsing



① Þrjú pör af eyrnatöppum í stórum, miðlungs og litlum stærðum auk eins pars af æfingaeyrnatöppum eru fáanleg í gjafaboxinu sem þú getur valið úr.

Notkunardæmi

Bluetooth pörun	- Opnið hleðslutöskuna og gangið úr skugga um að heyrnartólin séu í henni. - Ýtið og haldið aðgerðarhnappinum í 2 sekúndur. Gaumljósið mun blikka með bláu sem gefur til kynna að heyrnartólin þín séu komin í pörunarham. - Virkjaðu Bluetooth á símanum þínum og veldu tækið „FreeBuds Lite“ fyrir Bluetooth pörun.
Símtöl og afspilun tónlistar	- Pikkið á vinstra eða hægra heyrnartólið til að svara eða enda símtal. - Pikkið tvisvar á hægra heyrnartólið til að spila eða gera hlé á tónlist. - Fjarlægið annaðhvort heyrnartólið frá eyranu til að gera hlé á spilun tónlistar.
Talaðstoð	Pikkið tvisvar á vinstra heyrnartólið til að virkja talaðstoðina á símanum.
Hleðsla	Til að hlaða heyrnartólin: Setjið heyrnartólin í hleðslutöskuna. Þegar gaumljósið blikkar með bláu og

	slokknar þá byrjar hleðsla heyrnartólanna. Til að hlaða hleðslutöskuna: Notið venjulega hleðslusnúru til að hlaða töskuna. Hleðslutaskan er fullhlaðin þegar gaumljósið helst stöðugt grænt.
Verksmiðju stillingar endurheimtar	- Opnið hleðslutöskuna og gangið úr skugga um að heyrnartólin séu í henni. - Ýtið og haldið inni aðgerðarhnappinum á hleðslutöskunni í 10 sekúndur eða lengur þangað til stöðuljósið blikkar með rauðu, grænu og síðan bláu ljósi.

Niðurhal og uppsetning á smáforritinu

Skannaðu QR-kóðann aftan á umbúðunum með því að nota vafrann á símanum þínum, til að fá upplýsingar um nýjasta fastabúnaðinn fyrir heyrnartól og fleiri upplýsingar.

Öryggisupplýsingar

Áður en þetta tæki er notað skal lesa eftirfarandi varúðarreglur til að tryggja sem besta virkni tækisins og forðast hættur eða óheimila notkun.

Notkun og öryggisráðstafanir



- Til að koma í veg fyrir heyrnarskaða skal forðast að nota tækið með háum hljóðstyrk í langan tíma.
- Sum þráðlaus tæki geta truflað ígrædd lækningatæki og annan lækningabúnað, eins og gangráða, kuðungsígræði og heyrnartæki. Leitið frekari upplýsinga hjá framleiðanda lækningabúnaðarins.
- Við notkun þessa tækis skaltu halda því í að minnsta kosti 15 cm fjarlægð frá lækningabúnaði.
- Notaðu þetta tæki við hitastig á bilinu -10°C til +55°C og geymdu þetta tæki og aukahluti þess við hitastig á bilinu -40°C til +70°C. Öfgafullur hiti eða kuldi getur skemmt þetta tæki. Þegar hitastigið er undir 5°C getur það haft áhrif á virkni rafhlöðunnar.
- Þegar þetta tæki er hlaðið skal tryggja að hleðslutækið sé tengt við nálæga innstungu sem auðvelt er að ná til. Aftengið hleðslutækið frá þessu tæki og takið hleðslutækið úr sambandi við rafmagn þegar þetta tæki er fullhlaðið.

- Látið þetta tæki og aukahluti þess ekki vera berskjölduð fyrir rigningu eða raka þar sem það gæti skapað eldhættu og gæti valdið raflosti.
- Forðist að setja þetta tæki eða aukahluti þess í of mikinn hita (t.d. nærri hitagjöfum eða opnum eldi) eða kulda því það getur valdið bilunum í tækinu eða jafnvel sprengingum.
- Ekki skal taka þetta tæki í sundur eða breyta því, setja utanaðkomandi hluti inn í það eða dýfa því í vatn eða aðra vökva þar sem það gæti valdið því að tækið leki, ofhitni, kvikni í því og jafnvel springi.
- Forðist að beita ytri þrýstingi á þetta tæki því það getur valdið skammhlaupi í rafrásun þess eða ofhitnun.
- Forðist að taka í sundur eða breyta þessu tæki og aukahlutum þess. Óheimil sundurtekning og breytingar gætu leitt til þess að verksmiðjuábyrgðin falli úr gildi. Farið til viðurkenndrar þjónustumiðstöðvar ef tækið bilar.
- Fargið ekki tækinu og aukahlutum þess með venjulegu heimilissorpi.
- Fylgið staðbundnum lögum um förgun þessa tækis og aukahluta þess og styðjið endurvinnsluáttak.

Upplýsingar um förgun og endurvinnslu



Útstrikaða hjólatunnutáknið á vörunni, rafhlöðunni, í ritum eða umbúðum minnir á að fara verður með allar rafeindavörur og rafhlöður á sérstaka söfnunarstaði í lok endingartíma búnaðarins; ekki má farga honum með venjulegu heimilissorpi. Það er ábyrgð notandans að farga búnaðinum á þar til gerðri söfnunarstöð eða þjónustu fyrir aðskilda endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaði

(WEEE) og rafhlöðum samkvæmt staðbundnum lögum.

Rétt söfnun og endurvinnsla á búnaðinum hjálpar til við að tryggja að raf- og rafeindaúrgangur (EEE) sé endurunnninn með hætti sem varðveitir dýrmæt efni og verndar heilbrigði manna og umhverfisins. Röng meðhöndlun, óvæntar skemmdir, tjón og/eða röng endurvinnsla í lok endingartíma getur verið skaðleg heilbrigði og umhverfinu. Frekari upplýsingar um hvar og hvernig eigi að losa EEE úrgang má fá hjá staðbundnum yfirvöldum, smásala eða sorphirðufyrirtæki eða á vefsíðunni <http://consumer.huawei.com/en/>.

Minnekun hættulegra efna

T Tækið og rafbúnaður þess uppfyllir staðbundnar reglur í gildi um takmörkun á notkun ákveðinna hættulegra efna í raf- og rafeindabúnaði, eins og Evrópusambandsreglugerðirnar REACH, RoHS og um rafhlöður (þar sem svo á við). Samræmisýfirlýsingar fyrir REACH og RoHS, má finna á vefsíðu okkar

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Fylgni við reglur ESB

RF útsetning

Tækið er útvarpssendir- og móttökubúnaður sem notar litla orku. Eins og mælt er með í alþjóðlegum viðmiðunarreglum er tækið ekki hannað til að fara yfir mörk útsetningar fyrir útvarpsbylgjum sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur kveðið á um.

Yfirlýsing

Huawei Technologies Co., Ltd. tilkynnir hér með að tæki þetta, CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR, sé í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB.

Nýjustu og gildu útgáfu af DoC (samræmisyfirlýsingu) er hægt að skoða á <http://consumer.huawei.com/certification>.

Þetta tæki má nota í öllum aðildarríkjum ESB.

Farið eftir ákvæðum landsbundinna og staðbundinna reglna þar sem tækið er notað.

Notkun á þessu tæki kann að vera takmörkuð, allt eftir staðarnetkerfi.

Tíðnibil og afl

Hámarksafl fjarskiptatíðni sem send er á tíðnibilum sem fjarskiptabúnaðurinn vinnur á: Hámarksafl allra tíðnibila er lægra en hámarksgildi sem tiltekið er í samhfæðum staðli.

Nafnmörk tíðnibila og sendiafl (með fjarskiptum og/eða kapli) sem eiga við um fjarskiptabúnaðinn eru sem hér segir: Bluetooth: 2400MHZ- 2483,5MHZ. Vinstri < 10dBm, Hægri < 9dBm.

Aukabúnaður og hugbúnaðarupplýsingar

Kaupa má aukahluti eftir þörfum hjá söluleyfishöfum. Mælt er með eftirfarandi aukahlutum:

Rafhlöður: ZJ1254C, 682723

Hugbúnaðarútgáfa tækisins er 1.0.0.119. Framleiðandi gefur út hugbúnaðaruppfærslur til að laga villur eða bæta aðgerðir eftir að hugbúnaður hefur verið gefinn út. Allar hugbúnaðarútgáfur sem framleiðandi gefur út hefur verið prófaður og er enn í samræmi við reglur.

Ekki eru allar RF breytur (t.d. tíðnibil og aflúttak) aðgengilegar notanda og hann getur ekki breytt þeim.

Sjá samræmisyfirlýsinguna (DoC) til að skoða nýjustu upplýsingar um aukabúnað og hugbúnað á <http://consumer.huawei.com/certification>.

Yfirlýsing um lögfræðileg efni

Höfundarréttur © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Allur réttur áskilinn.

Þetta skjal er aðeins til hliðsjónar. Ekkert í þessum leiðbeiningum felur í sér ábyrgð af nokkru tagi, hvort sem það er sagt beint eða gefið í skyn.

Allar ljósmyndir og skýringamyndir í leiðbeiningunum, þar á meðal litur, stærð og skjár vörunnar, eru aðeins sýndar til hliðsjónar. Keypt tæki getur verið breytilegt. Ekkert í þessum leiðbeiningum felur í sér ábyrgð af nokkru tagi, hvort sem það er sagt beint eða gefið í skyn.

Fáið nýjustu þjónustusímanúmer og -netföng fyrir landið eða landsvæðið á <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Orðmerkið og kennimerki *Bluetooth®* eru skrásett vörumerki í eigu *Bluetooth SIG, Inc.* og notkun Huawei Technologies Co., Ltd. á slíkum merkjum er með leyfi.

Verndun persónuupplýsinga

Til að skilja hvernig við verndum persónuupplýsingar farið á vefslóðina <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> og lesið friðhelgisstefnu okkar.

Descrizione del prodotto



① Tre coppie di cuscinetti nei formati grande, medio e piccolo, oltre a una coppia di cuscinetti di esercizio tra cui scegliere sono disponibili nella confezione regalo.

Scenario di utilizzo

Bluetooth associazione	1. Aprire la custodia di carica e assicurarsi che gli auricolari siano all'interno della custodia di carica. 2. Tenere premuto il tasto funzione per 2 secondi La spia dell'indicatore lampeggia in blu, il che indica che gli auricolari siano in modalità di associazione. 3. Attivare il Bluetooth nel telefono e selezionare il dispositivo "FreeBuds Lite" per l'associazione Bluetooth.
Chiamate vocali e riproduzione musicale	● Toccare due volte l'auricolare sinistro o destro per rispondere a una chiamata o per terminarla. ● Toccare due volte l'auricolare destro per eseguire o mettere in pausa la musica. ● Quando viene riprodotta la musica, rimuovere un auricolare dall'orecchio per mettere in pausa la musica.
Assistente vocale	Toccare due volte l'auricolare sinistro per attivare l'assistente vocale nel telefono.
Carica	● Per caricare gli auricolari: inserire gli auricolari nella

	custodia di carica. Quando la spia dell'indicatore lampeggia in blu e si spegne, gli auricolari inizieranno a caricarsi. ● Per caricare la custodia di carica: utilizzare il cavo di alimentazione standard per caricare la custodia di carica. La custodia di carica è completamente carica quando la spia dell'indicatore diventa verde fisso.
Ripristino impostazioni di fabbrica	1. Aprire la custodia di carica e assicurarsi che gli auricolari siano all'interno della custodia di carica. 2. Tenere premuto il tasto funzione nella custodia di carica per almeno 10 secondi finché l'indicatore inizia a lampeggiare in rosso, verde e quindi in blu.

Download e installazione dell'app

Per dettagli sull'ultima versione del firmware delle cuffie e altre informazioni, utilizzare il browser del telefono per scansionare il codice QR sul retro della confezione.

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere le precauzioni seguenti per assicurare prestazioni ottimali ed evitare pericoli o utilizzi non autorizzati.

Funzionamento e precauzioni di sicurezza



- Per prevenire danni all'udito, evitare di utilizzare il dispositivo ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore del proprio dispositivo medico per ulteriori informazioni.
- Quando si utilizza il dispositivo, tenerlo a una distanza di almeno 15 cm dai dispositivi medici.
- Utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra -10°C e +55°C e conservare il dispositivo e i relativi accessori a temperature comprese tra -

40°C e +70°C. Calore o freddo estremo possono danneggiare il dispositivo. L'esposizione a una temperatura inferiore a 5°C compromette l'efficienza della batteria.

- Quando il dispositivo viene caricato, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa vicina facile da raggiungere. Scollegare il caricabatterie dal dispositivo e scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando il dispositivo è completamente carico.
- Non esporre il dispositivo o i relativi accessori a pioggia o umidità, poiché rappresentano pericoli potenziali di incendio e potrebbero causare scosse elettriche.
- Evitare di posizionare il dispositivo o i relativi accessori in ambienti troppo caldi (ad esempio, vicino a fonti di calore o a una fiamma) o troppo freddi poiché ciò può causare malfunzionamenti o addirittura esplosioni.
- Non smontare o modificare il dispositivo, non inserirvi corpi estranei, non immergerlo in acqua o altri liquidi, poiché ciò potrebbe causare la perdita di fluidi, il surriscaldamento, l'incendio e persino l'esplosione.
- Evitare di applicare una pressione esterna al dispositivo poiché ciò può causare il cortocircuito o il surriscaldamento dei circuiti.
- Evitare di disassemblare o modificare il dispositivo e i relativi accessori. Il disassemblaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica. Se il dispositivo è guasto, contattare un Centro servizio clienti Huawei per ricevere assistenza.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori come rifiuti domestici ordinari.
- Rispettare le leggi locali sullo smaltimento del dispositivo e dei relativi accessori e sostenere gli sforzi profusi per il riciclo.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone con la croce presente nel prodotto, nella batteria, nella documentazione o nella confezione ricorda che, alla fine del ciclo di utilizzo, tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati; non devono pertanto essere smaltiti nel flusso dei rifiuti normali assieme a quelli domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature

elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità alla normativa UE

R Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>. Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Bluetooth: 2400 MHz- 2483,5 MHz. Sinistra < 10dBm, Destra < 9dBm.

Informazioni su accessori e software

Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore autorizzato, come richiesto. Si consiglia l'utilizzo dei seguenti accessori:

Batterie: ZJ1254C, 682723

La versione del software del prodotto è 1.0.0.119. Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità al regolamento FCC

Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Federal Communications Commission.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti imposti dalle normative FCC, Parte 15, per un dispositivo digitale di classe B. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze alla ricezione televisiva o radio, eventualità che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

-- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione: qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo non espressamente approvata da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

Dichiarazione legale

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tutti i diritti riservati.

Questo documento è fornito a puro titolo di riferimento. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Tutte le immagini e le illustrazioni presenti in questa guida, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il colore e le dimensioni del prodotto, nonché il contenuto dello schermo, sono forniti come riferimento. Il prodotto potrebbe differire da quello illustrato in questa guida. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Per aggiornamenti sul servizio call center e sull'indirizzo e-mail validi nel paese o nell'area geografica in cui si risiede, visitare <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Protezione della privacy

Per comprendere come proteggiamo le informazioni personali dell'utente, visitare <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leggere l'Informativa sulla privacy.

Produkta apraksts



① Pieejami trīs pāri austiņu uzgaļu — liels, vidējs un mazs izmērs — un viens pāris treniņiem piemērotu austiņu uzgaļu, kas ir ievietoti dāvanu kastē.

Lietošanas gadījumi

Bluetooth savienošana pāri	1. Atveriet uzlādes korpusu un pārliecinieties, vai tajā ir atrodamas austiņas. 2. Nospiediet pogu Function un turiet to nospiestu 2 sekundes. Indikatora lampiņa mirgos zilā krāsā, kas liecina, ka austiņām ir aktivizēts savienošanas pāri režīms. 3. Savā tālrunī aktivizējiet Bluetooth un atlasiet ierīci „FreeBuds Lite”, lai izveidotu Bluetooth savienojumu pāri.
Balss zvans un mūzikas atskaņošana	• Lai atbildētu uz zvanu vai beigtu zvanu, divreiz pieskarieties kreisajai vai labajai austiņai. • Divreiz pieskarieties labajai austiņai, lai atskaņotu vai apturētu mūziku. • Lai apturētu mūzikas atskaņošanu, izņemiet no auss jebkuru austiņu.
Balss palīgs	Divreiz pieskarieties kreisajai austiņai, lai tālrunī ieslēgtu balss palīgu.
Uzlāde	• Austiņu uzlāde levietojiet austiņas uzlādes korpusā. Kad indikatora lampiņa mirgo zilā krāsā un izslēdzas, austiņas

	uzsāks uzlādi. Uzlādes korpusa uzlāde Uzlādes korpusa uzlādei izmantojiet tikai standarta uzlādes kabeli. Uzlādes korpuss ir pilnībā uzlādēts, kad indikators deg zaļā krāsā.
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	- Atveriet uzlādes korpusu un pārliecinieties, vai tajā ir atrodamas austiņas. - Nospiediet un 10 sekundes vai ilgāk turiet pogu „Function” uz uzlādes korpusa, līdz indikatora lampiņa mirgo sarkanā, zaļā un pēc tam zilā krāsā.

Lietotnes lejupielāde un instalēšana

Lai iegūtu vairāk un detalizētu informāciju par jaunākajām austiņu programmaparatūrām, noskenējiet QR kodu uz iepakojuma kastītes aizmugures, izmantojot jūsu tālruna pārlūku.

Drošības informācija

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu optimālu ierīces darbību un izvairītos no apdraudējumiem vai neatļautām darbībām.

Lietošana un drošības pasākumi



- Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, nelietojiet ierīci ilgstoši ar lielu skaļuma iestatījumu.
- Dažas bezvadu ierīces var radīt traucējumus implantētajām medicīniskajām ierīcēm un citam medicīniskajam aprīkojumam, piemēram, elektrokardiostimulatoriem, auss gliemežnīcas implantiem un dzirdes aparātiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savas medicīniskās ierīces ražotāju.
- Ierīces lietošanas gaitā turiet to vismaz 15 cm attālumā no medicīniskajām ierīcēm.
- Ierīces darbības temperatūra ir no -10°C līdz $+55^{\circ}\text{C}$; uzglabājiet ierīci un tās piederumus temperatūrā no -40°C līdz $+70^{\circ}\text{C}$. Pārmērīgā karstumā vai aukstumā var rasties ierīces bojājumi. Temperatūra, kas ir zemāka par 5°C , var ietekmēt akumulatora darbību.

- Uzlādējot šo ierīci, pārliecinieties, vai lādētājs ir pieslēgts tuvējai strāvas kontaktligzdai, kas ir viegli sasniedzama. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet lādētāju no ierīces un no strāvas kontaktligzdas.
- Nepakļaujiet šo ierīci un tās piederumus lietus vai mitruma iedarbībai, jo tas var radīt ugunsbīstamību vai elektriskās strāvas triecienu.
- Neuzglabājiet ierīci vai tās piederumus pārāk karstā (piemēram, siltuma avotu vai atklātas liesmas tuvumā) vai aukstā vidē, jo var rasties tās darbības traucējumi un pastāv sprādzienbīstamības risks.
- Neizjauciet un nepārveidojiet šo ierīci, neievietojiet tajā svešķermeņus un neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos, jo tas var izraisīt ierīces noplūdi, pārkaršanu, aizdegšanos un pat eksploziju.
- Centieties nepakļaut ierīci pārmērīgam spiedienam, jo tādējādi var rasties elektroniskās ķēdes īssavienojums vai pārkaršana.
- Neizjauciet un nemodificējiet ierīci vai tās piederumus. Neatļautas izjaukšanas un modificēšanas gadījumā var tikt anulēta rūpnīcas garantija. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.
- Neizmetiet ierīci un tās piederumus kopā ar majsaimniecības atkritumiem.
- Ievērojiet vietējo normatīvo aktu prasības par ierīces un tās piederumu utilizāciju un atbalstiet pārstrādes centienus.

Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Nosvītrotās atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols uz jūsu produkta, akumulatora, literatūras vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos pēc to kalpošanas laika beigām; tos nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lietotājs ir atbildīgs par iekārtas utilizāciju, izmantojot norādīto savākšanas punktu

elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) un bateriju atsevišķu pārstrādi saskaņā ar vietējiem likumiem.

Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču (EEI) atkritumi tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, nejauša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nodošanas vietām un veidu, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/>.

Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Atbilstība ES regulējumam

Radiofrekvences starojums

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radiatoritājs un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta, lai nepārsniegtu Eiropas Komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

Paziņojums

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka ierīce CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem nosacījumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

Frekvenču joslā un jauda

Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kurās radio aprīkojums darbojas: maksimālā jauda visām joslām ir mazāka nekā saistošajā saskaņotajā standartā norādītā augstākā robežvērtība.

Uz šo radio aprīkojumu attiecināmās frekvenču joslas un raidīšanas jaudas (izstarotās un/vai vadītās) nominālās robežvērtības ir šādas: Bluetooth: 2400MHZ- 2483.5MHZ. Kreisais < 10 dBm, labais < 9 dBm.

Piederumi un programmatūras informācija

Papildaprīkojuma piederumus var nepieciešamības gadījumā iegādāties no licencēta piegādātāja. Ir ieteicami tālāk norādītie piederumi:

Akumulatori: ZJ1254C, 682723

Produkta programmatūras versija ir 1.0.0.119. Ražotājs izlaidis programmatūras

atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām atbilst saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet Atbilstības deklarācijā, kas pieejama vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridisks paziņojums

Autortiesības © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Visas tiesības aizsargātas.

Šis dokuments ir paredzēts tikai informācijai. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.

Visi šajā pamācībā ietvertie attēli, tostarp, bet ne tikai attēli, kuros redzama produkta krāsa, izmēri un displeja saturs, ir paredzēti tikai jūsu uzziņai.

Faktiskais produkts var atšķirties. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.

Lai uzzinātu jaunāko palīdzības tālruna līnijas numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet vietni

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Bluetooth® vārda zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

Konfidencialitātes aizsardzība

Lai saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personisko informāciju, lūdzu, apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> un izlasiet mūsu konfidencialitātes politiku.

Gaminio aprašymas



① Siūlomos trys antgaliukų poros: dideli, vidutiniai ir maži, taip pat dovanų dėžutėje rasite treniruotėms skirtų antgaliukų, iš kurių galėsite pasirinkti.

Naudojimo variantai

„Bluetooth“ susiejimas	- Atidarykite įkrovimo dėklą ir įsitikinkite, kad įkišamosios ausinės yra įdėtos į jį. - Paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes. Indikatoriaus lemputė ims mirksėti mėlyna spalva: tai reiškia, kad įkišamosios ausinės persijungė į susiejimo režimą. - Savo telefone įjunkite „Bluetooth“ ryšį ir pasirinkite įrenginį „FreeBuds Lite“, kad galėtumėte susieti per „Bluetooth“.
Balso skambučiai ir muzikos grojimas	- Norėdami atsiliiepti į skambutį arba užbaigti pokalbį, dukart palieskite kairiąją arba dešiniąją ausinę. - Norėdami groti arba pristabdyti muziką, dukart palieskite dešiniąją įkišamąją ausinę. - Kai grojama muzika, išsiėmus bet kurią įkišamąją ausinę iš ausies grojimas pristabdomas.
Balso pagelbiklis	Dukart palieskite kairiąją įkišamąją ausinę, kad pažadintumėte telefono balso pagelbiklį.
Įkrovimas	Kaip įkrauti įkišamąsias ausines: Įdėkite įkišamąsias ausines į įkrovimo dėklą. Kai indikatoriaus lemputė, pamirksėjusi

	mėlyna spalva, išsijungs, įkišamosios ausinės bus pradėtos įkrauti. ● Kaip įkrauti įkrovimo dėklą: Įkrovimo dėklas įkraunamas naudojant standartinį įkrovimo kabelį. Įkrovimo dėklas būna visiškai įkrautas, kai indikatoriaus lemputė ima nepertraukiamai šviesti žalia spalva.
Gamyklinių nuostatų atkūrimas	1. Atidarykite įkrovimo dėklą ir įsitikinkite, kad įkišamosios ausinės yra įdėtos į jį. 2. Paspauskite ir palaikykite įkrovimo dėklo funkcijų mygtuką bent 10 sekundžių, kol indikatoriaus lemputė pradės mirksėti raudona, žalia ir mėlyna spalvomis.

Programėlės atsisiuntimas ir įdiegimas

Jei reikia daugiau informacijos apie naujausią ausinių programinę aparatinę įrangą, naudodami savo telefono naršyklę nuskaitykite ant pakuotės nugarėlės esantį QR kodą.

Saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti ir valdyti šį įrenginį, perskaitykite toliau pateiktą informaciją apie atsargumo priemones. Taip užtikrinsite optimalų įrenginio veikimą ir išvengsite neleistinų operacijų pavojų.

Atsargumo priemonės, susijusios su valdymu ir sauga



- Siekdami nepakenkti klausai, ilgai nesiklausykite muzikos dideliu garsumu.
- Kai kurie belaidžiai įrenginiai gali trikdyti implantuojamųjų medicinos prietaisų ir kitų medicinos įrenginių, pvz., širdies stimuliatorių, kochlearinių implantų ir klausos aparatų, veikimą. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo medicinos įrenginio gamintoją.
- Kai šį įrenginį naudojate, laikykite jį bent 15 cm atstumu nuo medicinos įrenginių.
- Naudokite šį įrenginį nuo -10 °C iki +55 °C temperatūroje ir laikykite jį bei jo priedus nuo -40 °C iki +70 °C temperatūroje. Pernelyg aukšta arba žema

temperatūra gali apgadinti šį įrenginį. Temperatūrai nukritus žemiau 5 °C, gali suprastėti akumuliatoriaus veikimas.

- Įkraunant šį įrenginį, reikia užtikrinti, kad įkroviklis būtų prijungtas prie greta esamo ir lengvai pasiekiamo elektros lizdo. Kai šis įrenginys bus visiškai įkrautas, atjunkite įkroviklį nuo šio įrenginio ir elektros lizdo.
- Saugokite šį įrenginį ir jo priedus nuo lietaus arba drėgmės, kadangi priešingu atveju kils gaisro pavojus, be to, galite patirti elektros šoką.
- Nepalikite šio įrenginio ar jo priedų pernelyg karštoje aplinkoje (pvz., prie šilumos šaltinių ar atviros liepsnos) ar pernelyg šaltoje aplinkoje, kadangi gali sutrikti įrenginio veikimas arba jis netgi gali sprogti.
- Neardykite ir nemodifikuokite šio įrenginio, neikiškite į jo vidų pašalinių objektų, nemerkitė jo į vandenį ar kitus skysčius. Priešingu atveju iš šio įrenginio gali ištekti skysčio, jis gali perkaisti, užsiliepsnoti ir netgi sprogti.
- Saugokite šį įrenginį nuo ekstremalaus išorinio poveikio, nes elektroninėje grandinėje gali įvykti trumpasis jungimas arba jis gali perkaisti.
- Neardykite ir nemodifikuokite įrenginio bei jo priedų. Neleistinai ardant ar modifikuojant, gali būti anuliuota gamyklinė garantija. Jei jūsų įrenginys sugedo, kreipkitės į įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą.
- Neišmeskite šio įrenginio ar jo priedų kartu su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės vietos įstatymų, reglamentuojančių šio įrenginio ir jų priedų išmetimą, ir prisidėkite prie pastangų perdirbti gaminius.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis ant jūsų gaminio, akumuliatoriaus, literatūros ar pakuotės primena apie tai, kad pasibaigus eksploatavimo laikui visi elektroniniai gaminiai ir akumuliatoriai turi būti nugabenti į atskirus atliekų surinkimo punktus, jie negali būti išmesti į įprastą atliekų srautą kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Vadovaudamasis vietos įstatymais,

naudotojas privalo nugabenti šį įrenginį į atitinkamą surinkimo vietą arba įmonę, kuri rūšiuoja elektros ir elektroninių įrenginių atliekas (EEĮA) bei akumuliatorius.

Tinkamai surenkant ir nugabenant įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEĮ) atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamai tvarkant, atsitiktinai pažeidus korpusą, apgadinus ir (arba) netinkamai perdirbus nebeeksploatuojamus gaminius gali būti pakenkta žmonių sveikatai ir aplinkai.

Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEĮ atliekas, gausite susisiekę su vietos savivaldybe, mažmenininku ar buitinių atliekų surinkimo tarnyba, taip pat apsilankę svetainėje <http://consumer.huawei.com/en/>.

Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įrenginys ir jo elektriniai priedai suderinti su vietiniais norminiais dokumentais dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, pavyzdžiui, ES REACH, PMNA ir akumuliatorių (jei yra) reglamentų. Atitiktis REACH ir PMNA reikalavimams deklaracijas rasite mūsų svetainėje <http://consumer.huawei.com/certification>.

Atitiktis ES reglamentams

Radio dažnių poveikis

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys suprojektuotas taip, kad neviršytų Europos Komisijos nustatytų radijo bangų poveikio ribų.

Pareiškimas

Šiuo dokumentu „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR atitinka Direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitus atitinkamus nuostatus. Naujausią ir galiojančią atitikties deklaracijos versiją galima peržiūrėti internete <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šį įrenginį leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse. Laikykitės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietos reglamentų. Atsižvelgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

Dažnio diapazonai ir galia

Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė, nurodyta susijusiame darniajame standarte.

Šiai radijo įrangai taikomos dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos: „Bluetooth“: 2 400–2 483,5 MHz. Kairioji < 10 dBm, dešinioji < 9 dBm.

Informacija apie priedus ir programinę įrangą

Prireikus iš licencijuotų pardavėjų galima įsigyti pasirinktinių priedų. Rekomenduojami priedai:

Akumulatoriai: ZJ1254C, 682723.

Gaminio programinės įrangos versija yra 1.0.0.119. Po gaminio išleidimo gamintojas kurs programinės įrangos naujinius, siekdamas pašalinti galimas klaidas ir pagerinti veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi radijo dažnių parametrai (pvz., dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų keisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite „DoC“ (atitikties deklaracijoje) adresu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Teisinis pareiškimas

© „Huawei Technologies Co., Ltd.“, 2019. Visos teisės saugomos.

Šis dokumentas skirtas naudoti tik informaciniais tikslais. Jokia šiame vadove pateikta informacija negali būti laikoma jokios rūšies aiškiai išreikšta arba numanoma garantija.

Visos šiame vadove pateikiamos nuotraukos ir iliustracijos, įskaitant (tačiau ne tik) gaminio spalvą, dydį ir ekrano turinį, yra skirtos tik bendrajai informacijai. Tikrasis gaminyje gali būti kitoks. Jokia šiame vadove pateikta informacija negali būti laikoma jokios rūšies aiškiai išreikšta arba numanoma garantija.

Apsilankykite svetainėje <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kurioje rasite naujausią savo šalies ar regiono specialiosios linijos numerį ir el. pašto adresą.

Bluetooth® žodinis prekės ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

Privatumo apsauga

Siekdami sužinoti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, apsilankykite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ir perskaitykite mūsų privatumo politiką.

Produktbeskrivelse



Indikatorlampe



Function-knapp

Ladeport



Bankeposisjon

① Du kan velge mellom tre par øretupper i størrelsene stor, medium og liten, i tillegg til et par treningsøretupper som er tilgjengelige i gaveboksen.

Bruksscenarier

Bluetooth paring	1. Åpne ladetasken og forsikre deg om at øreproppene dine er inni ladetasken. 2. Trykk og hold inne Function-knappen i 2 sekunder. Indikatorlampen vil blinke blått, noe som betyr at ørepluggene dine er i paringsmodus. 3. Aktiver Bluetooth på telefonen din, og velg å pare med «FreeBuds Lite»-enheten med Bluetooth.
Taleanrop og musikkavspilling	• Bank på venstre eller høyre ørepropp for å svare eller avslutte et anrop. • Bank to ganger på høyre øreplugg for å spille av eller pause musikk. • Når musikk spilles, ta ut en av ørepluggene for å sette musikken på pause.
Taleassistent	Bank to ganger på venstre ørepropp for å vekke telefonens taleassistent.
Lading	• For å lade ørepluggene Plasser begge øreproppene i ladetasken. Øreproppene begynner å lade når

	indikatorlampen blinker blått og slutter å lyse. • For å lade opp ladetasken: Bruk standard ladekabelen til å lade ladetasken. Ladetasken er fulladet når indikatorlampen lyser grønt.
Fabrikk innstillinger gjenoppretting	1. Åpne ladetasken og forsikre deg om at øreproppene dine er inni ladetasken. 2. Trykk og hold på Funksjonsknappen på ladetasken i minst 10 sekunder inntil indikatorlampen blinker rødt, grønt og deretter blått.

Last ned og installer appen

For informasjon om den nyeste fastvaren for øretelefoner og mer, skann QR-koden på baksiden av innpakningen med bruker av nettleseren på telefonen din.

Sikkerhetsinformasjon

Før du bruker denne enheten, må du lese følgende forholdsregler for å sikre optimal enhetsytelse og unngå farer eller uautoriserte operasjoner.

Bruk og sikkerhetsforholdsregler



- For å forhindre hørselsskader, unngå å bruke enheten på et høyt volum over lengre tid.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Be om mer informasjon fra produsenten av det medisinske apparatet.
- Hold enheten minst 15 cm unna medisinsk utstyr når du bruker den.
- Bruk enheten i temperaturer mellom -10°C og +55°C og oppbevar enheten og dens tilbehør i temperaturer mellom -40°C og +70°C. Ekstrem varme eller kulde kan skade enheten. Når temperaturen er lavere enn 5°C, kan batteriets ytelse påvirkes.
- Når du lader denne enheten, må du forsikre deg om at laderen er koblet til en nærkontakt som er lett tilgjengelig. Koble laderen fra denne enheten og koble laderen fra stikkontakten når enheten er fulladet.
- Ikke utsett enheten og dens tilbehør for regn eller fuktighet, da dette er en

- potensiell brannfare og kan føre til at du får et elektrisk støt.
- Unngå å oppbevare enheten eller dens tilbehør i områder som ikke er for varme (som varmekilder eller en åpen flamme) eller kalde ettersom dette kan gjøre at enheten opplever feil eller til og med eksploderer.
- Ikke demonter eller modifier denne enheten, sett fremmedlegemer i den eller senk den i vann eller andre væsker, da dette kan føre til at denne enheten lekker, overopphetes, tar fyr og til og med eksploderer.
- Unngå å utsette denne enheten for eksternt trykk, ettersom dette kan føre til kortslutning eller overoppheting av de elektroniske kretsene.
- Ikke demonter eller modifier enheten eller dens tilbehør. Uautorisert demontering og modifikasjon kan resultere i ugyldiggjøring av fabrikkgarantien. Hvis enheten din er defekt, besøk et autorisert kundeservicesenter for assistanse.
- Unngå å kaste enheten og dens tilbehør sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale lover og forskrifter om kassering av enheten med tilleggsutstyr, og støttende resirkuleringstiltak.

Informasjon om kassering og resirkulering



Søppelkassesymbolet med kryss over på produkter, batterier, dokumenter eller emballasje er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier skal leveres til egne innsamlingspunkter når de er oppbrukt – de skal ikke kastes i restavfallet. Det er brukerens ansvar å kaste utstyret ved hjelp av

et utpekt innsamlingssted eller service for separat resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokale lover. Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, tilfeldig ødeleggelser, skader eller feil resirkulering på slutten av utstyrets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og dens elektroniske tilbehør er kompatible med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For deklarasjoner om samsvar om REACH og RoHS, vennligst besøk vår hjemmeside <http://consumer.huawei.com/certification>.

Samsvar med EU-regler

RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer at denne enheten CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den seneste og gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

Frekvensbånd og effekt

Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer i: Den maksimale effekten for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensområdene og sendereffekten (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger: Bluetooth: 2400MHZ- 2483.5MHZ. Venstre < 10dBm, Høyre < 9dBm.

Informasjon om tilleggsutstyr og programvare

Valgfritt tilbehør kan kjøpes fra en autorisert forhandler etter behov. Følgende tilbehør anbefales:

Batterier: ZJ1254C, 682723

Programvareversjonen er 1.0.0.119. Programvareoppdateringer skal utgis av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet er lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er verifisert og i tråd med tilhørende regler.

Alle RF-parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se samsvarserklæringer <http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridisk erklæring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med enerett.

Dette dokumentet er bare ment som referanse. Ingenting i denne håndboken utgjør noen form for garanti, verken uttrykt eller underforstått.

Alle bilder og illustrasjoner i denne håndboken, blant annet produktfarge og -størrelse samt visningsinnhold, er bare ment som referanse. Det faktiske produktet kan variere. Ingenting i denne håndboken utgjør noen form for garanti, verken uttrykt eller underforstått.

Besøk <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet / regionen du bor i.

Besøk <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet / regionen du bor i.

Personvern

For å forstå hvordan vi beskytter personopplysningene dine, besøk <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> og les vår personvernerklæring.

Opis produktu



① W pakiecie prezentowym do wyboru są trzy pary końcówek w rozmiarach dużym, średnim i małym oraz para końcówek treningowych.

Scenariusze użycia

Parowanie Bluetooth	1. Otwórz etui ładujące i włóż do środka słuchawki. 2. Naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Wskaźnik zamiga na niebiesko, co oznacza, że słuchawki są w trybie parowania. 3. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wybierz urządzenie „FreeBuds Lite” z listy urządzeń Bluetooth do sparowania.
Połączenia głosowe i odtwarzanie muzyki	• Aby odebrać lub zakończyć połączenie, stuknij dwukrotnie lewą lub prawą słuchawkę. • Aby odebrać lub zakończyć połączenie, stuknij dwukrotnie lewą lub prawą słuchawkę. • Aby wstrzymać odtwarzanie muzyki, wyjmij jedną ze słuchawek z ucha.
Asystent głosowy	Aby wybudzić asystenta głosowego w telefonie, stuknij raz lewą słuchawkę.
Ładowanie	• Aby naładować słuchawki: Umieść słuchawki w etui ładującym. Wskaźnik zamiga na niebiesko, a następnie przestanie świecić, co oznacza rozpoczęcie ładowania

	słuchawek. • Aby naładować etui ładujące: ładuj etui przy użyciu standardowego kabla do ładowania. Gdy etui będzie w pełni naładowane, wskaźnik zacznie świecić na zielono.
Przywracanie ustawień fabrycznych	1. Otwórz etui ładujące i włóż do środka słuchawkę. 2. Naciśnij przycisk funkcyjny znajdujący się na etui i przytrzymaj go przez co najmniej 10 sekund, aż wskaźnik zamiga kolejno na czerwono, zielono i niebiesko.

Pobieranie i instalowanie aplikacji

Aby uzyskać szczegóły na temat najnowszego oprogramowania układowego słuchawek i inne informacje, zeskanuj kod QR z tyłu opakowania, korzystając z przeglądarki w telefonie.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia należy przeczytać poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić optymalne działanie urządzenia oraz uniknąć zagrożeń i niedozwolonych sytuacji.

Zalecenia dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy używać urządzenia przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innego sprzętu medycznego, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta sprzętu medycznego.
- Podczas używania urządzenia należy zachować odległość co najmniej 15 cm od urządzeń medycznych.
- Urządzenia należy używać w temperaturze od -10°C do +55°C. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w temperaturze od -40°C do +70°C. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia. W temperaturze poniżej 5°C wydajność baterii może się obniżyć.
- Podczas ładowania urządzenia ładowarka powinna być podłączona do

gniazda zasilania, które znajduje się w pobliżu i jest łatwo dostępne. Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, należy odłączyć od niego ładowarkę, a następnie odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania.

- Nie należy wystawiać urządzenia ani jego akcesoriów na działanie deszczu i wilgoci, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
- Należy unikać umieszczania urządzenia i jego akcesoriów w otoczeniu o temperaturze, która jest nadmiernie wysoka (np. w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia) lub nadmiernie niska, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania urządzenia, a nawet wybuchu.
- Urządzenia nie należy demontować ani modyfikować. Nie należy wkładać do niego żadnych przedmiotów ani zanurzać go w wodzie lub innych płynach, ponieważ może to doprowadzić do przecieku, przegrzania, pożaru, a nawet wybuchu urządzenia.
- Należy unikać wywierania zewnętrznego nacisku na urządzenie, ponieważ może to spowodować zwarcie lub przegrzanie obwodów elektronicznych.
- Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie należy wyrzucać urządzenia i jego akcesoriów razem z odpadami komunalnymi.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji produktów elektronicznych i ich akcesoriów oraz wspierać recykling.

Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że zużyte produkty elektroniczne i baterie muszą być oddawane w punktach selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy ich wyrzucać jako odpadów mieszanych. Użytkownik odpowiada

za przekazanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych punktach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych

i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe rozbicie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu mogą spowodować wiele zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w lokalnej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie <http://consumer.huawei.com/en/>.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymogi lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i dyrektywy w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS znajdują się w witrynie <http://consumer.huawei.com/certification>.

Zgodność z przepisami UE

Ekspozycja na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Oświadczenie

Spółka Huawei Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do użytku we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i zasilanie

Maksymalna moc częstotliwości radiowej w pasmach częstotliwości, w których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych. Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth: 2400–2483,5 MHz, lewa < 10 dBm, prawa < 9 dBm.

Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

W razie potrzeby akcesoria opcjonalne można zakupić u licencjonowanych dostawców. Zalecane są następujące akcesoria:

Baterie: ZJ1254C, 682723

Wersja oprogramowania produktu to 1.0.0.119. Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu podano w deklaracji zgodności dostępnej w witrynie <http://consumer.huawei.com/certification>.

Oświadczenie prawne

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejszy dokument ma charakter wyłącznie informacyjny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu. Wszystkie zdjęcia i ilustracje znajdujące się w tej instrukcji mają charakter

wyłącznie poglądowy. Dotyczy to w szczególności koloru i rozmiaru produktu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd produktu może być inny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach podano w witrynie

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

Znak słowny i logo *Bluetooth®* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.*, a używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. odbywa się na mocy licencji.

Ochrona prywatności

Aby dowiedzieć się, jak chronimy dane osobowe, odwiedź witrynę

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i zapoznaj się z zasadami ochrony prywatności.

Descrição do produto



① Três pares de pontas de fone em tamanhos grande, médio e pequeno, bem como um par de pontas de fone de exercício estão disponíveis na caixa de presente para você escolher.

Cenários de uso

Emparelhamento Bluetooth	1. Abra o estojo de carregamento e verifique se os seus fones de ouvido estão dentro do estojo de carregamento. 2. Pressione e segure o botão Função por dois segundos. A luz indicadora piscará em azul, o que indica que seus fones de ouvido entraram no modo Emparelhamento. 3. Ative o Bluetooth no seu telefone e selecione o dispositivo "FreeBuds Lite" para o emparelhamento Bluetooth.
Chamada de voz e reprodução de música	• Toque no fone de ouvido esquerdo ou direito duas vezes para atender a uma ligação ou encerrá-la. • Toque no fone de ouvido direito duas vezes para reproduzir ou pausar a música. • Durante a reprodução de música, remova o fone do ouvido para pausar a música.
Assistente de voz	Toque no fone de ouvido esquerdo duas vezes para ativar o assistente de voz no seu telefone.

Carregando	• Para carregar seus fones de ouvido: coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento. Quando a luz indicadora pisca em azul e se apaga, seus fones de ouvido começam a carregar. • Para carregar o estojo de carregamento: use o cabo padrão de carregamento para carregar o estojo. O estojo de carregamento fica totalmente carregado quando a luz indicadora está verde constante.
Fábrica configurações restauração	1. Abra o estojo de carregamento e verifique se os seus fones de ouvido estão dentro do estojo de carregamento. 2. Pressione e segure o botão de Função no estojo de recarga por pelo menos 10 segundos até a luz do indicador piscar em vermelho, verde e azul.

Baixar e instalar o aplicativo

Para obter detalhes sobre o firmware mais recente do fone de ouvido e mais informações, verifique o código QR na parte traseira da caixa da embalagem usando o navegador do telefone.

Informações de segurança

Antes de usar e operar este dispositivo, leia as precauções a seguir para garantir o melhor desempenho do dispositivo e evitar perigos ou operações não autorizadas.

Precauções de operação e segurança



- Para evitar danos à audição, evite usar o dispositivo em um volume alto por longos períodos de tempo.
- Alguns dispositivos sem fio podem interferir em dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como marca-passos, implantes cocleares e dispositivos auditivos. Consulte o fabricante do seu dispositivo médico para obter mais informações.
- Ao usar este dispositivo, mantenha-o a pelo menos 15 cm de distância de

dispositivos médicos.

- Use este dispositivo em temperaturas entre -10°C e +55 °C e armazene o dispositivo e seus acessórios a temperaturas entre -40°C e +70 °C. Calor ou frio extremo pode danificar o dispositivo. Quando a temperatura estiver abaixo de 5 °C, o desempenho da bateria poderá ser afetado.
- Ao carregar este dispositivo, certifique-se de que o carregador esteja conectado a uma tomada elétrica próxima e de fácil acesso. Desconecte o carregador deste dispositivo e desconecte o carregador da tomada quando o dispositivo estiver totalmente carregado.
- Não exponha este dispositivo e seus acessórios à chuva ou umidade, pois esse é um possível risco de incêndio e pode causar choque elétrico.
- Evite colocar este dispositivo ou seus acessórios em ambientes muito quentes (por exemplo, perto de fontes de calor ou chama aberta) ou frios, pois isso pode causar mau funcionamento do dispositivo ou até mesmo explosões.
- Não desmonte ou modifique este dispositivo, insira objetos estranhos nele ou mergulhe-o em água ou outros líquidos, pois isso pode causar vazamento, superaquecimento, incêndio e até mesmo explosão.
- Evite aplicar pressão externa neste dispositivo, pois isso pode causar curto-circuito ou superaquecimento do circuito eletrônico.
- Evite desmontar ou modificar o dispositivo e seus acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o seu dispositivo estiver com defeito, visite uma Central de serviços ao cliente autorizada para obter assistência.
- Não descarte este dispositivo e seus acessórios como lixo doméstico comum.
- Respeite as leis locais sobre o descarte desse dispositivo e seus acessórios e apoie os esforços de reciclagem.

Informações de descarte e reciclagem



O símbolo de contentor de lixo sobre rodas barrado com cruz, afixado no produto, bateria, literatura ou embalagem, lembra o usuário de que todos os produtos eletrônicos e bateria devem ser levados a pontos separados de coleta de resíduos no fim de suas vidas úteis, não devem ser descartados no fluxo de resíduos

normais com lixo doméstico. É responsabilidade do usuário descartar o equipamento usando um ponto de coleta ou serviço designado para reciclagem

separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) e baterias, de acordo com as leis locais.

A coleta e a reciclagem corretas do seu equipamento ajudam a garantir que resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) sejam reciclados de maneira a conservar materiais valiosos e proteger a saúde humana e o meio ambiente. O manuseio incorreto, os estragos acidentais, os danos e/ou a reciclagem incorreta no fim da vida útil desses itens pode ser prejudicial à saúde e ao meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde e como descartar seu resíduo de equipamento elétrico e eletrônico, entre em contato com autoridades locais, revendedores ou o serviço de descarte de resíduos domésticos, ou acesse o site <http://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias nocivas

Este dispositivo e seus acessórios elétricos estão em conformidade com regras locais aplicáveis sobre a restrição de uso de determinadas substâncias nocivas em equipamentos elétricos e eletrônicos, como regulamentações da UE REACH, RoHS e Baterias (quando incluídas). Para obter declarações de conformidade sobre REACH e RoHS, visite nosso site <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade com os regulamentos da UE

Exposição à RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Europeia para exposição a ondas de rádio.

Declaração

Por este meio, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo CM-H1C/CM-H1CL/CM-H1CR está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais recente e válida da Declaração de Conformidade (DoC) pode ser obtida em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Esse dispositivo pode ser operado em todos os Estados-Membros da UE.

Siga as normas locais e nacionais onde o dispositivo for utilizado.
Esse dispositivo pode ter restrições de uso dependendo da rede local.

Bandas de frequência e alimentação

Potência de radiofrequência máxima transmitida nas bandas de frequência nas quais o equipamento de rádio opera: A potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor de limite mais alto especificado no Padrão harmonizado relacionado.

Os limites nominais de bandas de frequência e potência de transmissão (radiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento de rádio são:
Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz. Esquerda < 10 dBm, direita < 9 dBm.

Informações de software e acessórios

Os acessórios opcionais podem ser adquiridos de um fornecedor licenciado, conforme necessário. Os seguintes acessórios são recomendados:

Baterias: ZJ1254C, 682723

A versão de software do produto é 1.0.0.119. O fabricante vai disponibilizar atualizações de software para a correção de erros ou para aprimorar funções depois do lançamento do produto. Todas as versões de software disponibilizadas pelo fabricante foram verificadas e ainda estão em conformidade com as regras relacionadas.

Nenhum parâmetro de radiofrequência (por exemplo, intervalo de frequência e saída de alimentação) pode ser acessado nem alterado pelo usuário.

Para obter as informações mais recentes sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade (DoC) em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade com as normas da FCC

Exposição à RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Federal de Comunicações para exposição a ondas de rádio.

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram projetados com a finalidade de oferecer proteção razoável contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado conforme as instruções, poderá causar interferência nas comunicações via rádio. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerá interferência em uma instalação em particular. Se esse equipamento causar interferência em recepção de rádio ou TV, o que pode ser determinado quando se desliga e liga o dispositivo, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência através de uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância que separa o equipamento do receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada de circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.
- Consultar o representante ou um técnico qualificado de TV/rádio para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não deve causar interferências nocivas; e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que ocasione operação indesejada.

Cuidado: As alterações ou modificações não autorizadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. podem invalidar a autorização para a operação deste dispositivo.

Declaração legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos os direitos reservados.

Este documento é apenas para referência. Nada neste guia constitui uma garantia de nenhuma espécie, seja expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste guia, incluindo, entre outros, cor do produto, tamanho e conteúdo exibido, são apenas para referência. O produto atual pode variar. Nada neste guia constitui uma garantia de nenhuma espécie, seja expressa ou implícita.

Acesse <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obter a linha de atendimento e o endereço de e-mail atuais em seu país ou região.

A marca e os logotipos *Bluetooth®* são marcas registradas de propriedade da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso dessas marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é feito sob licença.

Proteção à privacidade

Para entender como protegemos suas informações pessoais, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leia nossa política de privacidade.

Certificação ANATEL

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados,



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: www.anatel.gov.br.

Descrição do produto



- ① Na caixa estão disponíveis para escolha três pares de tampas para auriculares nos tamanhos grande, médio e pequeno e também um par de tampas para auriculares para desporto.

Cenários de utilização

Emparelhamento Bluetooth	1. Abra a caixa de carregamento e verifique se os auriculares se encontram dentro da caixa de carregamento. 2. Prima continuamente o botão de função durante 2 segundos. A luz indicadora piscará a azul, indicando que os seus auriculares entraram no modo de emparelhamento. 3. Ative o Bluetooth no seu telemóvel e selecione o dispositivo "FreeBuds Lite" para efetuar o emparelhamento Bluetooth.
Chamadas de voz e reprodução de música	• Toque duas vezes no auricular esquerdo ou direito para atender ou terminar uma chamada. • Toque duas vezes no auricular direito para reproduzir ou pausar a música. • Ao reproduzir música, remova qualquer um dos auriculares dos seus ouvidos para pausar a música.
Assistente de voz	Toque duas vezes no auricular do lado esquerdo para reativar o assistente de voz no seu telemóvel.
Carregamento	• Para carregar os seus auriculares: coloque os auriculares na

	caixa de carregamento. O carregamento dos auriculares é iniciado quando a luz indicadora piscar a azul e se apagar de seguida. • Para carregar a caixa de carregamento: utilize o cabo de carregamento padrão para carregar a caixa de carregamento. A caixa de carregamento estará totalmente carregada quando a luz indicadora ficar verde em permanência.
Restauração das definições de fábrica	1. Abra a caixa de carregamento e verifique se os auriculares se encontram dentro da caixa de carregamento. 2. Prima continuamente o botão de função na caixa de carregamento durante, pelo menos, 10 segundos até a luz indicadora piscar a vermelho, verde e depois azul.

Transferir e instalar a aplicação

Para obter detalhes sobre o firmware mais recente para os auriculares e outras informações, efetue a leitura do código QR na parte de trás da embalagem utilizando o browser no seu telemóvel.

Informações de segurança

Antes de utilizar este dispositivo, leia as seguintes instruções de precaução para garantir o correto funcionamento do dispositivo e evitar perigos ou operações não autorizadas.

Precauções de segurança e funcionamento



- Para evitar danos auditivos, evite utilizar o dispositivo com o volume alto durante períodos prolongados.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu dispositivo médico para obter mais informações.
- Quando utilizar este dispositivo, mantenha-o a uma distância de, pelo menos, 15 cm de dispositivos médicos.

- Utilize este dispositivo a temperaturas entre -10 °C e +55 °C e guarde este dispositivo e os respetivos acessórios a temperaturas entre -40 °C e +70 °C. O calor ou o frio extremo pode danificar este dispositivo. Quando a temperatura é inferior a 5 °C, o desempenho da bateria pode ser afetado.
- Quando carregar este dispositivo, certifique-se de que o carregador está ligado a uma tomada facilmente acessível. Depois de este dispositivo estar totalmente carregado, desligue o carregador do dispositivo e retire o carregador da tomada.
- Não exponha este dispositivo e os respetivos acessórios a chuva ou humidade, uma vez que isso constitui um potencial risco de incêndio e poderá provocar choque elétrico.
- Evite colocar este dispositivo ou os respetivos acessórios em ambientes demasiado quentes (por exemplo, próximo de fontes de calor ou chamas descobertas) ou frios, pois tal pode provocar avarias ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Não desmonte nem modifique este dispositivo, não insira objetos estranhos no seu interior nem o coloque dentro de água ou outros líquidos pois tal pode provocar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Evite exercer pressão externa sobre este dispositivo pois tal pode provocar um curto-circuito ou o sobreaquecimento do circuito eletrónico.
- Evite desmontar ou modificar o dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o seu dispositivo tiver uma avaria, visite um Centro de Reparações autorizado para obter assistência.
- Não elimine este dispositivo e os respetivos acessórios como resíduos domésticos indiferenciados.
- Respeite a legislação local relativa à eliminação deste dispositivo e respetivos acessórios e contribua para os esforços de reciclagem.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de contentor do lixo com rodas barrado com uma cruz incluído no produto, na bateria, na documentação ou na embalagem, indica que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues nos pontos de recolha seletiva de lixo no fim da sua vida útil e não devem ser depositados nos contentores municipais como se de resíduos indiferenciados se tratassem. É da

responsabilidade do utilizador entregar o equipamento num ponto de recolha adequado ou utilizar um serviço para a separação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local. A correta recolha e reciclagem do seu equipamento ajuda a assegurar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma forma que preserve os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. O manuseamento inadequado, as quebras acidentais, os danos e/ou a reciclagem inadequada no fim de vida do produto podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para mais informações sobre onde e como eliminar os seus resíduos de EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o Web site <http://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e os respetivos acessórios elétricos estão em conformidade com as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, as normas REACH da UE, RoHS e relativas a baterias (onde incluídas). Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite o nosso Web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da UE

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

Poderá consultar a versão mais recente e válida da Declaração de Conformidade em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for

utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

Bandas de frequência e potência

Potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz. Esquerda < 10 dBm, Direita < 9 dBm.

Informação sobre o software e acessórios

Os acessórios opcionais podem ser adquiridos junto de um fornecedor autorizado, conforme necessário. Recomendam-se os seguintes acessórios:

Baterias: ZJ1254C, 682723

A versão de software do produto é 1.0.0.119. Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas. Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados pelo mesmo.

Para obter informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da FCC

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal Communications Commission (FCC).

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência efetuando um ou mais dos seguintes procedimentos:

--Reoriente ou reposicione a antena recetora.

--Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.

--Ligue o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

--Consulte o revendedor ou um técnico qualificado de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A utilização está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Atenção: quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo não expressamente aprovadas pela Huawei Technologies Co., Ltd. para efeitos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Declaração legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos os direitos reservados.

Este documento serve meramente como referência. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste guia, incluindo, mas não se limitando à

cor do produto, tamanho e apresentação de conteúdos, servem meramente como referência. O produto real pode variar. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Visite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obter o contacto da linha direta e o endereço de e-mail de assistência técnica atualizados para o seu país ou região.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth®* são marcas comerciais registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização dessas marcas por parte da Huawei Technologies Co., Ltd. é efetuada sob licença.

Proteção de privacidade

Para compreender como protegemos as suas informações pessoais, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leia a nossa política de privacidade.

Descrierea produsului



① Trei perechi de dopuri cu dimensiunile mare, medie și mică, precum și o pereche de dopuri pentru antrenament sunt disponibile în cutia cadou, pentru ca dvs. să puteți alege.

Scenarii de utilizare

Asociere prin Bluetooth	1. Deschideți cutia de încărcare și asigurați-vă că în interiorul acesteia se află căștile. 2. Apăsăți lung butonul de funcții timp de 2 secunde. Ledul indicator va lumina albastru intermitent, indicând intrarea căștilor în modul Asociere. 3. Activați funcția Bluetooth pe telefonul dvs. și selectați dispozitivul „FreeBuds Lite” pentru asociere prin Bluetooth.
Apel vocal și redarea muzicii	● Atingeți de două ori casca stângă sau dreaptă pentru a prelua sau a încheia un apel. ● Atingeți de două ori casca dreaptă pentru a reda sau a întrerupe muzica. ● Atunci când redați muzică, scoateți oricare cască din ureche pentru a întrerupe muzica.
Asistent voce	Atingeți de două ori casca stângă pentru a activa asistentul voce pe telefon.
Încărcarea	● Pentru încărcarea căștilor: Așezați căștile în cutia de

	încărcare. După ce ledul indicator luminează albastru intermitent și se stinge, căștile vor începe să se încarce. ● Pentru încărcarea cutiei de încărcare: Utilizați cablul de încărcare standard pentru încărcarea cutiei. Cutia de încărcare este încărcată complet atunci când ledul indicator luminează verde solid.
Restabilirea la setările din fabrică	1. Deschideți cutia de încărcare și asigurați-vă că în interiorul acesteia se află căștile. 2. Apăsăți lung butonul de funcții de pe cutia de încărcare timp de cel puțin 10 secunde, până când ledul indicator luminează intermitent roșu, verde, apoi albastru.

Descărcați și instalați aplicația

Pentru mai multe informații și detalii despre cel mai recent firmware pentru căști, scanați codul QR de pe spatele cutiei folosind browserul de pe telefon.

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți următoarele măsuri de precauție, pentru a asigura performanța optimă a dispozitivului și pentru a evita pericolele sau utilizările neautorizate.

Operare și măsuri de siguranță



- Pentru a preveni vătămarea auzului, evitați utilizarea dispozitivului la volum ridicat perioade îndelungate.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cohleare și proteze auditive. Consultați producătorul dispozitivului dvs. medical pentru mai multe informații.
- Atunci când utilizați acest dispozitiv, păstrați-l la cel puțin 15 cm distanță față de dispozitivele medicale.
- Utilizați acest dispozitiv la temperaturi între -10 °C și +55 °C și depozitați dispozitivul și accesoriile sale la temperaturi între -40 °C și +70 °C. Temperaturile ridicate sau scăzute extreme pot deteriora acest dispozitiv.

- Când temperatura scade sub 5 °C, performanța bateriei poate fi afectată.
- Când încărcați acest dispozitiv, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză de alimentare din apropiere, care este ușor de accesat. Deconectați încărcătorul de la acest dispozitiv și din priza de alimentare, după ce dispozitivul este complet încărcat.
- Nu expuneți acest dispozitiv și accesoriile sale la ploaie sau umiditate, deoarece prezintă un risc de incendiu și poate cauza electrocutarea.
- Nu așezați acest dispozitiv sau accesoriile sale în medii cu temperaturi prea ridicate (de exemplu, în apropierea surselor de căldură ori a flăcărilor deschise) sau scăzute, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului sau chiar la explozii.
- Nu modificați acest dispozitiv, nu introduceți obiecte străine în el, nu îl scufundați în apă sau în alte lichide, deoarece aceste acțiuni pot cauza scurgeri, supraîncălzire, incendiu sau chiar explozia dispozitivului.
- Nu aplicați presiune asupra dispozitivului, deoarece acest lucru poate cauza scurtcircuitarea sau supraîncălzirea circuitelor electronice ale acestuia.
- Evitați dezasambarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasambarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul este defect, contactați un centru de service pentru clienți autorizat, pentru asistență.
- Nu eliminați acest dispozitiv și accesoriile sale împreună cu deșeurile menajere.
- Respectați legile locale referitoare la eliminarea acestui dispozitiv și a accesoriilor sale și susțineți eforturile de reciclare.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul unei pubele tăiate cu un X de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj vă amintește că toate produsele electronice și bateriile trebuie duse în puncte separate de colectare a deșeurilor la sfârșitul duratei lor de viață; acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Este

responsabilitatea utilizatorului să elimine echipamentul prin intermediul unui punct de colectare sau serviciu desemnat pentru reciclarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, conform legilor locale.

Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentului vă ajută să vă asigurați că echipamentele electrice și electronice (EEE) sunt reciclate într-un mod care conservă materiale valoroase și care protejează sănătatea și mediul înconjurător, manipularea necorespunzătoare, ruperea accidentală, deteriorarea și/sau reciclarea necorespunzătoare la sfârșitul duratei sale de viață putând fi dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care trebuie să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorului sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și accesoriile sale electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice, precum REACH UE, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse). Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformitatea cu reglementările UE

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Europeană.

Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv CM-H1C/CM-H1CL/CM-H1CR este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Cea mai recentă și valabilă versiune de DoC (Declarație de Conformitate) poate fi vizualizată la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

Benzi de frecvență și putere

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată în Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz. Stânga < 10 dBm, dreapta < 9 dBm.

Informații despre accesorii și software

La nevoie, accesoriile opționale pot fi achiziționate de la un furnizor autorizat. Sunt recomandate următoarele accesorii:

Baterii: ZJ1254C, 682723

Versiunea software-ului produsului este 1.0.0.119. Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările corespunzătoare.

Niciun parametru RF (de exemplu, domeniul de frecvență și puterea de ieșire) nu este accesibil utilizatorului și nu poate fi modificat de către utilizator. Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate), la adresa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformitatea cu reglementările FCC

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Federală de Comunicații.

Declarație FCC

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele

pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există, totuși, nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, situație ce poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau repositionați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi ajutor.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC.

Utilizarea este supusă

următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Atenție: orice schimbare sau modificare adusă acestui dispozitiv, care nu a fost aprobată în mod explicit de Huawei Technologies Co., Ltd. pentru conformitate, poate anula autorizația utilizatorului de folosire a echipamentului.

Declarație juridică

Drepturi de autor © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Toate drepturile rezervate.

Acest document servește numai ca referință. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită.

Toate fotografiile și ilustrațiile din acest ghid, inclusiv, dar fără a se limita la

culoarea produsului, dimensiunea și conținutul afișat, au exclusiv caracter informativ. Produsul în sine poate varia. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită.

Vă rugăm să accesați <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> pentru linia de asistență și pentru adresa e-mail actualizate recent din țara sau din regiunea dvs.

Cuvântul și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.*, iar utilizarea acestor mărci de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Protecția confidențialității

Pentru a înțelege modul în care vă protejăm informațiile personale, vizitați <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> și citiți politica noastră de confidențialitate.

Внешний вид



① В комплекте вы найдете три пары насадок для наушников большого, среднего и малого размера, а также одну пару насадок для занятий спортом.

Использование

Сопряжение по Bluetooth	1. Откройте зарядный чехол и убедитесь, что в нем находятся наушники. 2. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 2 секунд. Индикатор начнет мигать синим цветом – это значит, что на наушниках включен режим сопряжения. 3. Включите Bluetooth на телефоне, выберите устройство FreeBuds Lite и установите соединение.
Голосовые вызовы и воспроизведение музыки	● Дважды нажмите на левый или правый наушник, чтобы ответить на вызов или совершить вызов. ● Дважды нажмите на правый наушник, чтобы начать или приостановить воспроизведение музыки. ● Чтобы приостановить воспроизведение, выньте один из наушников из уха.
Голосовой помощник	Дважды нажмите на левый наушник, чтобы включить голосовой помощник на телефоне.
Зарядка	● Чтобы зарядить наушники, поместите их в зарядный чехол. Когда индикатор мигает синим и выключается, начинается зарядка наушников.

	• Чтобы зарядить зарядный чехол, подключите к нему кабель для зарядки из комплекта. Если индикатор постоянно горит зеленым, зарядный чехол полностью заряжен.
Восстановление заводских настроек	1. Откройте зарядный чехол и убедитесь, что в нем находятся наушники. 2. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку на зарядном чехле не менее 10 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным, зеленым, затем синим цветом.

Загрузка и установка приложения

Для получения дополнительной информации о последнем ПО наушников отсканируйте QR-код на задней стороне упаковки, используя браузер на Вашем телефоне.

Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции, чтобы обеспечить оптимальную работу устройства и предотвратить возникновение опасных ситуаций или выполнение

неразрешенных действий.



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- При использовании устройства сохраняйте минимальное расстояние в 15 см между устройством и медицинским прибором.
- Температура эксплуатации устройства: от -10°C до +55°C. Температура хранения устройства и его аксессуаров: от -40°C до +70°C. Не используйте и не храните устройство в условиях экстремально высоких или низких температур. Использование наушников при температуре

ниже 5 °C влияет на работу батареи.

- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке, к которой есть беспрепятственный доступ. После полной зарядки устройства отключите его от зарядного устройства и отключите зарядное устройство от электрической сети.
- Не допускайте попадания на устройство и его аксессуары дождя и влаги, поскольку это может привести к возгоранию устройства или поражению электрическим током.
- Во избежание сбоя в работе устройства или взрыва не помещайте устройство и его аксессуары в среду с экстремально высокими или низкими температурами.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Во избежание короткого замыкания или перегрева не применяйте к батарее чрезмерное давление.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. Если устройство неисправно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные законы об утилизации электронного оборудования и его аксессуаров.

Инструкции по утилизации



Значок перерезанного мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и

утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и

аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей и пр. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Радиочастотное излучение

Данное устройство является передатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное

устройство модели SM-H1C / SM- H1CL / SM-H1CR соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU. Актуальную версию декларации соответствия можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте. Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: Bluetooth 2400 МГц – 2483,5 МГц. Левый наушник < 10 дБм, правый наушник < 9 дБм.

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

Аксессуары, не входящие в комплект поставки, можно приобрести у авторизованного дилера. Рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Аккумуляторные батареи: ZJ1254C, 682723

Версия программного обеспечения устройства: 1.0.0.119. Производитель будет выпускать обновления программного обеспечения для исправления ошибок или улучшения работы функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проверяются и соответствуют применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см.

в декларации соответствия на веб-сайте
<http://consumer.huawei.com/certification>.

Правовая информация

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Все права защищены.

Данный документ носит справочный характер. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных. Все изображения в данном руководстве, включая цвет и размер устройства, а также изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками компании *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

Защита персональных данных

Меры, принимаемые компанией для защиты Вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Вкладыш к краткому руководству пользователя

1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза.	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	HUAWEI
5. Наименование и обозначение	Беспроводные Bluetooth- наушники HUAWEI FreeBuds Lite модель CM-H1C
6. Назначение	Данные наушники представляют собой стерео наушники для совершения звонков и прослушивания музыки

7. Характеристики и параметры	Bluetooth
8. Питание	-от зарядного чехла с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение: 5 В постоянного тока, максимальный выходной ток 1,1 А
9. Страна производства	Китай
10. Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-55 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы.
12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

13. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 40 до плюс 70 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. Правила и условия реализации	Без ограничений
16. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

18. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21. Знак соответствия	

Вкладыш к краткому руководству пользователя (только для Республики Беларусь)

1. Изготовитель, адрес	Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай Тел.: +86-755-28780808
2. Торговая марка	HUAWEI
3. Наименование и обозначение	Беспроводные Bluetooth-наушники HUAWEI FreeBuds Lite модель SM-H1C
4. Назначение	Данные наушники представляют собой стерео наушники для совершения звонков и прослушивания музыки
5. Характеристики и параметры	Bluetooth
6. Питание	-от зарядного чехла с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение: 5 В постоянного тока, максимальный выходной ток 1,1 А
7. Страна производства	Китай
8. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-55 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы.

9. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
10. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 40 до плюс 70 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 2 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
11. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
12. Правила и условия реализации	Без ограничений
13. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

14. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
15. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
16. Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования

17. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления
- Дата изготовления указана на коробке устройства.
-

18. Импортёр в РБ

19. Сертификат

Наличие и срок действия сертификата соответствия на данную модель можно найти на сайте

<https://tsouz.belgiss.by/>



Opis výrobku



① V darčekovej súprave sú na výber tri páry štipľov do uší vo veľkostiach veľká, stredná a malá, ako aj pár štipľov na cvičenie.

Spôsobu použitia

Spárovanie cez Bluetooth	1. Otvorte nabíjacie puzdro a uistite sa, že sa slúchadlá nachádzajú v nabíjacom puzdre. 2. Stlačte tlačidlo funkcií a podržte ho na 2 sekundy. Kontrolka bude blikať namodro, čo naznačuje, že sa slúchadlá prepli do režimu párovania. 3. Na telefóne zapnite funkciu Bluetooth a pre spárovanie cez Bluetooth vyberte možnosť „FreeBuds Lite“.
Hlasový hovor a prehrávanie hudby	• Dvakrát ťuknite na ľavé alebo pravé slúchadlo, aby ste prijali alebo ukončili hovor. • Dvojitém ťuknutím na pravé slúchadlo spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby. • Pri prehrávaní hudby vyberte jedno zo slúchadiel z ucha, aby ste pozastavili hudbu.
Hlasový asistent	Dvakrát ťuknite na ľavé slúchadlo, aby ste zobudili hlasového asistenta v telefóne.
Nabíjanie	• Nabíjanie slúchadiel: Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra. Keď kontrolka blinká namodro a vypne sa, vaše

	slúchadlá sa začnú nabíjať. • Nabíjanie nabíjacieho puzdra: Na nabitie vášho nabíjacieho puzdra použite štandardný nabíjací kábel. Nabíjacie puzdro je plne nabité, keď kontrolka svieti nepretržite nazeleno.
Obnovenie výrobných nastavení	1. Otvorte nabíjacie puzdro a uistite sa, že sa slúchadlá nachádzajú v nabíjacom puzdre. 2. Na aspoň 10 sekúnd stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na nabíjacom puzdre, kým kontrolka nezabliká načerveno, nazeleno a potom namodro.

Prevzatie a nainštalovanie aplikácie

Na získanie podrobností o najnovšom firmvéri slúchadiel a ďalších informácií, naskenujte pomocou prehliadača v telefóne kód QR na zadnej strane balenia.

Bezpečnostné informácie

Pred použitím a prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby sa zaručil optimálny výkon zariadenia a predišlo sa nebezpečenstvám a nepovolennej prevádzke.

Prevádzkové a bezpečnostné opatrenia



- Aby sa predišlo poškodeniu sluchu, nepoužívajte dlhodobo zariadenie pri vysokej hlasitosti.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Viac informácií získate od výrobcu svojich zdravotníckych pomôcok.
- Toto zariadenie počas používania udržiavajte minimálne v 15 cm vzdialenosti od zdravotníckych pomôcok.
- Toto zariadenie používajte pri teplotách v rozsahu -10 °C až +55 °C. Toto zariadenie a príslušenstvo skladujte pri teplotách v rozsahu -40 °C až +70 °C. Extrémne teplo alebo chlad môžu zariadenie poškodiť. Ak je teplota nižšia ako 5 °C, môže to mať vplyv na výkon batérie.
- Pri nabíjaní tohto zariadenia sa uistite, že je nabíjačka pripojená do sieťovej zásuvky v okolí, ku ktorej je ľahký prístup. Po úplnom nabití tohto zariadenia

- nabíjačku odpojte od tohto zariadenia a odpojte ju aj od sieťovej zásuvky.
- Toto zariadenie a jeho príslušenstvo nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, pretože to predstavuje možné nebezpečenstvo požiaru a môže vám to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie ani jeho príslušenstvo neumiestňujte v prostrediach, ktoré sú príliš horúce (napríklad v blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa) alebo príliš studené, pretože by mohlo dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k výbuchu.
- Toto zariadenie nerozoberajte alebo neupravujte, nevkladajte do neho cudzie predmety, prípadne ho neponárajte do vody alebo iných kvapalín, pretože to môže spôsobiť zatekanie, prehriatie, vznietenie a dokonca aj výbuch.
- Na toto zariadenie nevyvíjajte vonkajší tlak, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo prehriatie elektronických obvodov.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte za účelom asistencie autorizované zákaznícke servisné stredisko.
- Toto zariadenie a jeho príslušenstvo nevyhadzujte do bežného domového odpadu.
- Dodržujte miestne zákony týkajúce sa likvidácie tohto zariadenia a jeho príslušenstva a podporujte snahy o recykláciu.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarkej nádoby na odpad na kolesách umiestnený na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obale vás upozorňuje, že sa všetky elektronické výrobky a batérie po skončení svojej prevádzkovej životnosti musia zanieť na miesto separovaného zberu odpadu; nesmú sa likvidovať s bežným odpadom z domácnosti. Likvidácia vybavenia na určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a batérií podľa miestnych zákonov je zodpovednosťou používateľa. Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak chcete viac informácií o tom, kde a ako

odovzdať odpad typu EEE, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/en/>.

Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo je zhodné s miestnymi platnými pravidlami o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú EU REACH, RoHS a nariadenia o batériách (ak sú uplatniteľné). Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

Súlad s nariadeniami EÚ

Vystavenie účinkom rádiových vln

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie CM-H1C/CM- H1CL/CM-H1CR je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte celoštátne a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Frekvenčné pásma a žiarenie

Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielačích častí zariadenia sú: Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz. Ľavé < 10 dBm, Pravé < 9 dBm.

Informácie o príslušenstve a softvéri

Voliteľné príslušenstvo si môžete v prípade potreby zakúpiť od autorizovaného

predajcu. Odporúčame nasledujúce príslušenstvo:

Batérie: ZJ1254C, 682723

Verzia softvéru tohto produktu je 1.0.0.119. Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti.

Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Právne vyhlásenie

Autorské práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všetky práva vyhradené.

Tento dokument slúži len na informačné účely. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani predpokladanú záruku.

Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke vrátane napríklad farby výrobku, veľkosti a obsahu displeja sú len informatívne. Skutočný výrobok môže byť odlišný. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani predpokladanú záruku. Navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde nájdete informácie o aktuálnej zákazníckej linke a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Slovné značky a logá *Bluetooth®* sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je v rámci licencie.

Ochrana osobných údajov

Aby ste pochopili, ako chránime vaše osobné údaje, navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> a prečítajte si naše zásady ochrany osobných údajov.

Opis izdelka



① V darilni škatli so trije pari zaščitnih kapic za slušalke v veliki, srednji in majhni velikosti ter par zaščitnih kapic za vadbo, med katerimi lahko izbirate.

Primeri uporabe

Seznanjanje prek Bluetootha	1. Odprite etui za polnjenje in se prepričajte, da sta ušesni slušalki v njem. 2. Pritisnite funkcijski gumb in ga zadržite za 2 sekundi. Indikatorska lučka bo začela utripati modro, kar pomeni, da so slušalke preklopile v način za seznanjanje. 3. V telefonu omogočite Bluetooth in izberite napravo »FreeBuds Lite« za seznanjanje prek Bluetootha.
Glasovni klic in predvajanje glasbe	• Za sprejem ali končanje klica se dvakrat dotaknite leve ali desne ušesne slušalke. • Za predvajanje ali prekinitev predvajanja glasbe se dvakrat dotaknite desne ušesne slušalke. • Med predvajanjem glasbe lahko začasno prekinete predvajanje glasbe tako, da odstranite eno od ušesnih slušalk iz ušesa.
Glasovni pomočnik	Za aktivacijo glasovnega pomočnika v telefonu se dvakrat dotaknite leve ušesne slušalke.
Polnjenje	• Polnjenje ušesnih slušalk: Ušesni slušalki vstavite v etui za polnjenje. Ko indikatorska lučka modro utripne in ugasne,

	se slušalke začnejo polniti. ● Polnjenje etuija za polnjenje: Za polnjenje etuija za polnjenje uporabite standardni polnilni kabel. Etui za polnjenje je povsem napolnjen, ko indikatorska lučka neprekinjeno sveti zeleno.
Obnovitev tovarniških nastavitev	1. Odprite etui za polnjenje in se prepričajte, da sta ušesni slušalki v njem. 2. Pritisnite funkcijski gumb na etuiju za polnjenje in ga držite vsaj 10 sekund, da indikatorska lučka začne utripati rdeče, zeleno in nato modro.

Prenos in namestitvev aplikacije

Za podrobnosti o najnovejši vdelani programski opremi za slušalke in dodatne informacije v svojem telefonu prek brskalnika optično preberite kodo QA na hrbtani strani embalaže.

Varnostne informacije

Pred uporabo in upravljanjem naprave preberite previdnostna opozorila, da zagotovite optimalno delovanje naprave in preprečite tveganja ali nepooblaščen uporabo.

Delovanje in previdnostni ukrepi



- Naprave ne uporabljate dlje časa pri visoki glasnosti, saj lahko to povzroči okvaro sluha.
- Nekatere brezžične naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polževi vsadki in slušni pripomočki. Za več informacij se posvetujte s proizvajalcem svojega medicinskega pripomočka.
- Napravo uporabljate tako, da je vsaj 15 cm oddaljena od medicinskih pripomočkov.
- Napravo uporabljajte pri temperaturah med -10°C in $+55^{\circ}\text{C}$, napravo in njene dodatke pa shranjujte pri temperaturah med -40°C in $+70^{\circ}\text{C}$. Ekstremna vročina ali mraz lahko poškodujeta napravo. Če je temperatura

pod 5 °C, to lahko vpliva na zmogljivost baterije.

- Pri polnjenju naprave se prepričajte, da je polnilnik priključen v bližnjo vtičnico, ki jo zlahka dosežete. Ko je naprava povsem napolnjena, izključite polnilnik iz naprave in električne vtičnice.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte dežju ali vlagi, saj lahko to povzroči požar in električni šok.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte prevročim ali prehladnim okoljem, saj lahko s tem povzročite okvaro naprave ali celo eksplozije.
- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte, vanjo ne vstavljajte tujkov in je ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, saj to lahko povzroči puščanje, pregrevanje, vžig in celo eksplozijo naprave.
- Prepričite zunanji pritisk na napravo, saj lahko to povzroči kratki stik elektronskega vezja ali pregrevanje.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščen razstavljanje in spreminjanje lahko izniči tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, poiščite pomoč v pooblaščenem servisnem centru.
- Naprave in njenih dodatkov ne odlagajte med navadne gospodinjske odpadke.
- Pri odlaganju naprave in njenih dodatkov med odpadke upoštevajte lokalno zakonodajo ter podprite prizadevanja za recikliranje.

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Simbol prečrtanega koša na vašem izdelku, bateriji, navdilih ali embalaži vas opomni, da morate vse elektronske izdelke in baterije po poteku njihove življenjske dobe odnesti na ločene točke za zbiranje odpadkov. Ne smete jih zavreči med običajne gospodinjske odpadke. Uporabnikova dolžnost je, da napravo in baterije odvrže na ustreznem zbirnem mestu ali pri službi za

ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) v skladu z lokalno zakonodajo.

Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da je odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodijo zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno električno in elektronsko opremo, se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih

odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Ta naprava in njeni morebitni električni dodatki so skladni z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH, uredba RoHS in uredba o baterijah (če so vključene). Za izjave o skladnosti z uredbama REACH in RoHS obiščite naše spletno mesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

Skladnost s predpisi EU

Izpostavljenost radijskim frekvencam

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

Izjava

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je naprava CM-H1C / CM-H1CL / CM-H1CR skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU.

Najnovejšo različico izjave o skladnosti (DoC) si lahko ogledate na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

Frekvenčni pasovi in moč

Največja radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: največja moč je pri vseh pasovih manjša od največje mejne vrednosti, določene v povezanih usklajenih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so: Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz. Leva < 10 dBm, desna < 9 dBm.

Informacije o dodatkih in programski opremi

Izbirne dodatke lahko po potrebi kupite pri licenciranem prodajalcu. Priporočeni so ti dodatki:

Baterije: ZJ1254C, 682723

Različica programske opreme izdelka je 1.0.0.119. Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do vseh parametrov RF (na primer frekvenčni razpon in izhodna moč) in jih ne more spreminjati.

Najnoveše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v izjavi o skladnosti (DoC) na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Pravna izjava

Avtorske pravice © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Vse pravice pridržane.

Informacije v tem dokumentu so zgolj informativne. Nobene informacije v tem priročniku ne predstavljajo kakršnega koli izrecnega ali naznačenega jamstva. Vse slike in risbe v tem priročniku, vključno z barvo in velikostjo izdelka ter vsebino, prikazano na zaslonih, vendar ne omejeno nanje, so zgolj informativne. Dejanski izdelek se lahko razlikuje. Nobene informacije v tem priročniku ne predstavljajo kakršnega koli izrecnega ali naznačenega jamstva. Obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kjer boste našli najnovejšo telefonsko številko in e-poštni naslov službe za podporo uporabnikom v svoji državi ali regiji.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Huawei Technologies Co., Ltd. pa uporablja vse take znamke na podlagi licence.

Varstvo zasebnosti

Če želite izvedeti, kako varujemo vaše osebne podatke, obiščite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> in preberite naš pravilnik o zasebnosti.

Descripción del producto



① La caja de regalo contiene tres pares de tapones para oído (grande, mediano y pequeño) y un par de tapones para oído para hacer ejercicio a elección del usuario.

Casos de uso

Enlace Bluetooth	1. Abra el estuche de carga y asegúrese de que los auriculares se encuentren dentro de esta. 2. Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos. La luz de notificación parpadeará en azul, lo que indica que los auriculares han activado el modo de enlace. 3. Habilite Bluetooth en el teléfono y seleccione el dispositivo "FreeBuds Lite" para el enlace vía Bluetooth.
Llamadas de voz y reproducción de música	• Pulse dos veces el auricular izquierdo o derecho para responder o finalizar una llamada • Pulse dos veces el auricular derecho para reproducir música o pausar la reproducción de música. • Al reproducir música, retire cualquiera de los auriculares del oído para pausar la reproducción.
Asistente de voz	Pulse dos veces el auricular izquierdo para activar el asistente de voz en el teléfono.
Carga	• Para cargar los auriculares: Coloque ambos auriculares en el estuche de carga. Cuando la luz de notificación parpadee en color azul y se apague, los auriculares comenzarán a cargarse.

	● Para cargar el estuche de carga: Utilice el cable de carga estándar para cargar el estuche de carga. El estuche de carga estará cargado por completo cuando la luz de notificación muestre un color verde sin parpadear.
Restablecimiento de los ajustes de fábrica	1. Abra el estuche de carga y asegúrese de que los auriculares se encuentren dentro de esta. 2. Mantenga pulsado el botón multifunción del estuche de carga durante, al menos, 10 segundos hasta que la luz de notificación parpadee de color rojo, verde y, después, azul.

Descarga e instalación de la aplicación

Para obtener detalles sobre el firmware más reciente de auriculares y demás información, escanee el código QR que se encuentra en la parte posterior de la caja de empaque utilizando el navegador de su teléfono.

Información de seguridad

Antes de usar y gestionar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar peligros u operaciones no autorizadas.

Operación y precauciones de seguridad



- Para evitar daños auditivos, evite usar el dispositivo a un volumen alto durante periodos prolongados.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden producir interferencias con dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante del dispositivo médico para obtener más información.
- Cuando utilice este dispositivo, manténgalo a una distancia mínima de 15 cm de los dispositivos médicos.
- Utilice el dispositivo a temperaturas entre -10 °C y +55 °C, y guarde este dispositivo y sus accesorios a temperaturas entre -40 °C y +70 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar este dispositivo. Si la temperatura es inferior a 5 °C, el rendimiento de la batería puede verse afectado.
- Cuando cargue este dispositivo, asegúrese de que el cargador esté enchufado a una toma de corriente cercana de fácil acceso. Desconecte el

cargador del dispositivo y de la toma de corriente una vez que el dispositivo esté cargado por completo.

- No exponga este dispositivo ni sus accesorios a lluvia ni humedad, ya que esto constituye un peligro de incendio potencial y usted podría sufrir descargas eléctricas.
- No coloque este dispositivo ni sus accesorios en ambientes que sean demasiado cálidos (por ejemplo, cerca de fuentes de calor o llamas abiertas) o demasiado fríos, ya que esto puede ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo o incluso explosiones.
- No desmonte ni modifique el dispositivo, ni tampoco inserte objetos extraños en él; asimismo, no lo sumerja en agua ni otros líquidos, ya que esto podría ocasionar fugas, sobrecalentamiento, incendios e incluso explosiones.
- Evite ejercer presión externa sobre el dispositivo, ya que esto puede ocasionar cortocircuito o sobrecalentamiento.
- No desmonte ni modifique el dispositivo ni sus accesorios. La modificación y el desmontaje no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo presenta fallos, visite un centro de atención al cliente autorizado para recibir asistencia
- No deseche este dispositivo ni sus accesorios como residuos domésticos comunes.
- Respete las leyes locales sobre el desecho de este dispositivo y sus accesorios, y colabore con el reciclaje.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios de residuos especiales al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.

La recolección y el reciclaje adecuados de los equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) se reciclen para conservar los materiales de valor y proteger a las personas y al medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado

al término de la vida útil pueden ocasionar daños a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables respecto de la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración

Por medio del presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU. La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en

las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth: 2400 MHz-2483.5 MHz. Izquierda <10 dBm, derecha <9 dBm.

Información de software y accesorios

Los proveedores con licencia comercializan los accesorios opcionales. Se recomienda utilizar los siguientes accesorios:

Baterías: ZJ1254C, 682723

La versión de software del producto es 1.0.0.119. Una vez que el producto se haya lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para obtener información más actualizada sobre los accesorios y el software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimento con las normas de la FCC

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC

Este dispositivo ha sido sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Dichos límites se han establecido para

garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias nocivas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas para la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aleje el dispositivo del receptor.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias nocivas y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. en cuanto al cumplimiento de normas podrían invalidar el permiso del usuario para utilizar el dispositivo.

Declaración legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos los derechos reservados.

Este documento es solo con fines de referencia. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color, el tamaño y los contenidos que aparecen en el

producto, son solo con fines de referencia. El producto real puede ser diferente. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Visite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obtener la línea de atención y el correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.

La marca y el logotipo *Bluetooth®* son marcas registradas de propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. se regirá por la licencia correspondiente.

Protección de la privacidad

Para saber cómo protegemos su información personal, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> y lea nuestra política de privacidad.

Produktbeskrivning



① Tre par öronkuddar i storlekarna large, medium och small samt ett par öronkuddar för träning finns i förpackningen så att du kan välja öronkuddar.

Användningsscenarion

Bluetooth-parkoppling	1. Öppna laddningsfodralet och se till att öronsnäckorna sitter i laddningsfodralet. 2. Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder. Indikatorlampan blinkar blått, vilket indikerar att öronsnäckorna har gått in i parkopplingsläget. 3. Aktivera Bluetooth på telefonen och välj enheten "FreeBuds Lite" för Bluetooth-parkoppling.
Röstsamtal och musik-uppspelning	• Tryck på vänster eller höger öronsnäcka två gånger för att svara på eller avsluta ett samtal. • Tryck på höger öronsnäcka två gånger för att spela upp eller pausa musik. • När du spelar upp musik tar du bort en av öronsnäckorna från örat för att pausa musiken.
Röstassistent	Tryck två gånger på vänster öronsnäcka för att väcka röstassistenten på telefonen.
Ladda	• Ladda öronsnäckorna: Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet. När indikatorlampan blinkar blått och

	stängs av börjar öronsnäckorna ladda. • Ladda laddningsfodralet så här: Använd standardladdningskabeln för att ladda laddningsfodralet. Laddningsfodralet är fulladdat när indikatorlampan lyser med ett fast grönt sken.
Fabriks- inställningar, återställning	1. Öppna laddningsfodralet och se till att öronsnäckorna sitter i laddningsfodralet. 2. Tryck på och håll ned funktionsknappen på laddningsfodralet i minst 10 sekunder tills indikatorlampan blinkar rött, grönt och sedan blått.

Ladda ned och installera appen

För detaljer om den senaste fasta programvaran för hörlurar och mer information kan du skanna QR-koden på baksidan av förpackningslådan med hjälp av webbläsaren på telefonen.

Säkerhetsinformation

Innan du använder den här enheten ska du läsa följande försiktighetsåtgärder för att säkerställa optimal enhetsprestanda och undvika faror eller obehöriga åtgärder.

Drift- och säkerhetsåtgärder



- För att förhindra hörselskador ska du undvika att använda enheten på en hög volym under lång tid.
- En del trådlösa enheter kan störa implanterade medicintekniska produkter och annan medicinsk utrustning, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. Be tillverkaren av din medicinska enhet om mer information.
- När den här enheten används ska du håll den minst 15 cm från medicinsk utrustning.
- Använd den här enheten vid temperaturer mellan -10 °C och +55 °C och förvara enheten och dess tillbehör vid temperaturer mellan -40 °C och +70 °C. Extrem värme eller kyla kan skada enheten. Batteriets prestanda kan

påverkas när temperaturen sjunker under 5 °C.

- När du laddar den här enhet ska du se till att laddaren är ansluten till ett närliggande eluttag som är lätt att nå. Koppla från laddaren från den här enheten och koppla bort laddaren från eluttaget när enheten är fulladdad.
- Utsätt inte enheten och dess tillbehör för regn eller fukt, eftersom det är en potentiell brandrisk och kan leda till att du får en elektrisk stöt.
- Undvik att placera den här enheten eller dess tillbehör i miljöer som är för heta (till exempel nära värmekällor eller öppen eld) eller kalla, eftersom det kan orsaka störningar i enheten eller till och med explosioner.
- Demontera eller modifiera inte enheten, sätt inte in främmande föremål i den och sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor eftersom det kan leda till att enheten läcker, överhettas, börjar brinna eller till och med exploderar.
- Undvik att applicera yttre tryck på den här enheten eftersom det kan leda till kortslutning eller överhettning av dess elektroniska kretsar.
- Ta inte isär eller ändra på enheten eller dess tillbehör. Obehörig demontering och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om enheten är felaktig kan du besöka ett auktoriserat kundtjänstcenter för hjälp.
- Kassera inte denna enhet och dess tillbehör som vanligt hushållsavfall.
- Följ lokala lagar om bortskaffande av den här enheten och dess tillbehör och återvinn så mycket som möjligt.

Information om avfallshantering och återvinning



Den överkryssade soptunneikonen på din produkt, dokumentation eller paketering påminner dig om att alla elektroniska produkter och batterier måste bortskaffas på separata återvinningsstationer när deras livscykel är slut. De får inte bortskaffas som normalt hushållsavfall. Det är användarens ansvar att kassera utrustningen på en utsedd insamlingsplats eller tjänst för separat återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och batterier enligt lokala lagar. Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, oavsiktlig förstörelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbplatsen <http://consumer.huawei.com/en/>.

Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och dess elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH), om begränsning av farliga ämnen (RoHS) och om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkras om överensstämmelse med REACH och RoHS, förordningen om begränsning av farliga ämnen finns på vår webbplats <http://consumer.huawei.com/certification>.

Överensstämmelse med EU-krav

RF-exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

Försäkras

Härmed försäkras Huawei Technologies Co., Ltd. att denna enhet CM-H1C/CM-H1CL/CM-H1CR överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av DoC (Declaration of Conformity – Deklaration om överensstämmelse) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

Frekvensband och ström

Högsta radiofrekvenseffekt som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande: Bluetooth: 2 400–2 483,5 MHz. Vänster < 10 dBm, Höger < 9 dBm.

Information om tillbehör och programvara

Valfria tillbehör kan köpas från en licensierad leverantör efter behov. Följande

tillbehör rekommenderas:

Batterier: ZJ1254C, 682723

Produktens programvaruversion är 1.0.0.119. Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

För den senaste informationen om tillbehör och programvara ska du se DoC (Declaration of Conformity – Deklaration om överensstämmelse) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Juridiskt meddelande

Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med ensamrätt.

Dokumentet är endast avsett som referens. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.

Alla bilder och illustrationer i handboken, inklusive men inte begränsat till produktens färg, storlek och innehållet på skärmen, är endast avsedda som information. Den faktiska produkten kan se annorlunda ut. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.

På <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> finns den senaste informationen om vilka supportnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

Bluetooth-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

Sekretesskydd

Om du vill veta hur vi skyddar din personliga information kan du besöka <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> och läsa vår sekretesspolicy.

คำอธิบายผลิตภัณฑ์



① มีที่อุดหูสามคู่ขนาดใหญ่น้อย กลาง และเล็ก รวมทั้ง ที่อุดหูสำหรับออกกำลังกายหนึ่งคู่ในกล่องของขั้วหูให้คุณเลือก

สถานการณ์การใช้งาน

การจับคู่ บลูทูธ	1. เปิดกล่องชาร์จและตรวจสอบว่ามีหูฟังอยู่ในกล่องชาร์จ 2. กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาที ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน ซึ่งบ่งชี้ว่าหูฟังของคุณได้เข้าสู่โหมดการจับคู่แล้ว 3. เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ และเลือกอุปกรณ์ "FreeBuds Lite" สำหรับการจับคู่บลูทูธ
การ โทรด้วยเสียงและการ เล่นเพลง	• แตะหูฟังด้านซ้ายหรือขวาสองครั้งเพื่อรับหรือวางสาย • แตะหูฟังด้านขวาสองครั้งเพื่อหยุดเพลงชั่วคราวหรือเล่นเพลง • ขณะกำลังเล่นเพลง ให้เอาหูฟังออกจากรูเพื่อหยุดเพลงชั่วคราว
Voice assistant	แตะหูฟังด้านซ้ายสองครั้งเพื่อปลุก Voice assistant บนโทรศัพท์ของคุณ
การชาร์จ	• การชาร์จหูฟังของคุณ: ใส่หูฟังในกล่องชาร์จ เมื่อ ไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีน้ำเงินและดับลง หูฟังของคุณจะเริ่มทำการชาร์จ • การชาร์จกล่องชาร์จของคุณ: ใช้สายชาร์จมาตรฐานเพื่อชาร์จกล่องชาร์จของคุณ กล่องชาร์จ ได้รับการชาร์จจนเต็มเมื่อไฟแสดงสถานะติดนึ่งเป็นสีเขียว
การคืนค่า การตั้งค่าเริ่มต้น จากโรงงาน	1. เปิดกล่องชาร์จและตรวจสอบว่ามีหูฟังอยู่ในกล่องชาร์จ 2. กดปุ่มฟังก์ชันบนตัวกล่องชาร์จค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดง สีเขียว และสีน้ำเงิน

ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับฟิร์มแวร์หูฟังล่าสุดและข้อมูลเพิ่มเติม โปรดสแกนรหัส QR

ที่ด้านหลังกล่องบรรจุภัณฑ์โดยให้บาร์โค้ดในโทรศัพท์ของคุณ

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนที่จะใช้อุปกรณ์นี้ โปรดอ่านข้อควรระวังต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์มีประสิทธิภาพสูงสุดและหลีกเลี่ยงอันตราย

หรือการใช้งาน โดยไม่ได้รับอนุญาต

ข้อควรระวังด้านการใช้งานและความปลอดภัย



- เพื่อป้องกันความเสียหายต่อการได้ยิน โปรดหลีกเลี่ยงการใช้หูฟังที่มีระดับเสียงดังเป็นเวลานานๆ
- อุปกรณ์ไว้สาบบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดคล้องและอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียม และอุปกรณ์ช่วยฟัง ขอข้อมูลเพิ่มเติมจากบริษัทผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ
- เมื่อใช้หูฟังนี้ ให้อยู่ห่างจากอุปกรณ์ทางการแพทย์อย่างน้อย 15 ซม.
- ใช้หูฟังภายใต้อุณหภูมิระหว่าง -10°C และ $+55^{\circ}\text{C}$ และจัดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมภายใต้อุณหภูมิระหว่าง -40°C และ $+70^{\circ}\text{C}$ ความร้อนหรือความเย็นจัดอาจทำให้หูฟังนี้เกิดความเสียหายได้ อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 5°C อาจส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำงานของแบตเตอรี่
- ขณะกำลังชาร์จอุปกรณ์นี้ ตรวจสอบว่าได้เสียบปลั๊กที่ชาร์จเข้ากับตัวรับคิดหนึ่งใกล้เคียงที่เข้าถึงได้ง่าย ยกเลิกการเชื่อมต่อที่ชาร์จจากอุปกรณ์นี้และถอดปลั๊กที่ชาร์จจากตัวรับคิดหนึ่งเมื่ออุปกรณ์นี้ชาร์จเต็มแล้ว
- อย่าให้หูฟังนี้โดนแดดหรือสัมผัสกับความชื้น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟไหม้ได้ และอาจทำให้หูฟังถูกไฟลัดได้
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์นี้หรืออุปกรณ์เสริมไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อน (เช่น ใกล้แหล่งทำความร้อนหรือเปลวไฟ) หรือเย็นเกินไป เนื่องจากอาจทำให้หูฟังนี้ทำงานผิดปกติหรือระเบิดได้
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนประกอบหรือดัดแปลงอุปกรณ์นี้ สอดใส่วัตถุแปลกปลอม หรือจุ่มแช่น้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจทำให้หูฟังนี้ร้อน มีความร้อนสูงเกิน เกิดไฟไหม้ หรือเกิดระเบิดขึ้นได้
- หลีกเลี่ยงการใช้แรงกดจากภายนอกกับอุปกรณ์นี้เนื่องจากอาจทำให้วงจรอิเล็กทรอนิกส์ตัวจริงหรือมีความร้อนสูงเกินได้
- หลีกเลี่ยงการถอดแยกชิ้นส่วนประกอบหรือดัดแปลงอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริม การถอดแยกชิ้นส่วนประกอบและการดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลให้การรับประกันจากโรงงานเป็นโมฆะได้ หากอุปกรณ์ของคุณมีข้อบกพร่อง โปรดไปที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตเพื่อขอความช่วยเหลือ
- หลีกเลี่ยงการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริม พร้อมทั้งสนับสนุนความพยายามในการรีไซเคิล

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาทบนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่

เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์แข็งเตือนคุณว่าต้องนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ทั้งหมดไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน ทั้งนี้คุณไม่ทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ไปปนกับขยะในครัวเรือน ผู้ใช้หน้าที่กำจัดอุปกรณ์โดยให้ดูรวบรวมที่กำหนดไว้หรือวิธีการสำหรับคัดแยกการรีไซเคิลขยะ

อุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และแบตเตอรี่ตามกฎหมายท้องถิ่น

จุดเก็บรวบรวมที่เหมาะสมและการรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณจะช่วยให้คุณมั่นใจว่าขยะจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (EEE) จะได้รับการรีไซเคิลในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีคุณค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสภาพแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสมกับการแยกชำระโดยไม่ใส่ใจใจ ความเสียหาย

และ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสมในช่วงหมดอายุการใช้งานอาจจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ และวิธีการทิ้งขยะ EEE ของคุณ โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีกหรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าสอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจัดการใช้สารอันตรายอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ่าน) เป็นต้น สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา

<http://consumer.huawei.com/certification>

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

ขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการวิชาการยุโรป

คำประกาศ

Huawei Technologies Co., Ltd. ขอรับรองว่าอุปกรณ์นี้ CM-HIC / CM-H1CL / CM-H1CR

ผลิตขึ้นตรงตามมาตรฐานของข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของระเบียบ 2014/53/EU

สามารถดู DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ฉบับล่าสุดที่มีผลบังคับใช้ได้ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ

ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละท้องถิ่นและประเทศที่ใช้งานอุปกรณ์

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้อย่างจำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ย่านความถี่และกำลัง

กำลังความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

กำลังสูงสุดสำหรับทุกย่านความถี่น้อยกว่าค่าจำกัดสูงสุดที่ระบุในมาตรฐานความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง

ขีดจำกัดขั้นต่ำของย่านความถี่และกำลังส่ง (แม้กระจายและ/หรือเป็นสัญญาณ) ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้เป็นดังนี้: บลูทูธ: 2400MHZ- 2483.5MHZ

ซ้ำ < 10dBm ขว < 9dBm

ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

สามารถซื้ออุปกรณ์เสริมที่เป็นทางเลือกได้จากผู้ขายที่มีใบอนุญาตตามที่กำหนด ต่อไปนี้คืออุปกรณ์เสริมที่แนะนำให้ใช้:

แบบเคส: ZJ1254C, 682723

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์นี้คือ 1.0.0.119

บริษัทผู้ผลิตจะมีการอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องหรือเพิ่มฟังก์ชันหลังจากจำหน่ายผลิตภัณฑ์

ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ออกโดยบริษัทผู้ผลิตผ่านการตรวจสอบและเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้อง

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่า RF ทั้งหมด (เช่น ย่านความถี่และกำลังไฟ) ได้

ดูข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ที่ DoC (คำแถลงการันตีเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ที่

<http://consumer.huawei.com/certification>

ถ้อยแถลงทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย

เอกสารนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการอ้างอิงเท่านั้น ไม่มีเนื้อหาใดในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือฉบับนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะสี ขนาด และเนื้อหาที่แสดงของผลิตภัณฑ์ใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น

ผลิตภัณฑ์ที่แท้จริงอาจแตกต่างกันไป ไม่มีเนื้อหาใดในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่อัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และ Huawei Technologies Co., Ltd.

นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต

การปกป้องความเป็นส่วนตัว

เพื่อทำความเข้าใจวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดเยี่ยมชม

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> และ อ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา

Ürün açıklaması



① Büyük, orta ve küçük boyutlarda üç adet kulaklık ucunun yanı sıra hediye kutusundaki bir çift egzersiz kulaklık ucu arasından seçim yapabilirsiniz.

Kullanım senaryoları

Bluetooth eşleştirme	1. Şarj kutusunu açın ve kulaklıklarınızın şarj kutusu içinde olduğundan emin olun. 2. 2 saniye süreyle İşlev düğmesini basılı tutun. Gösterge ışığı mavi renkte yanıp sönerek kulaklıkların Eşleştirme moduna geçtiğini gösterecektir. 3. Telefonunuzda Bluetooth'u açın ve Bluetooth eşleştirmesi için "FreeBuds Lite" cihazını seçin.
Sesli arama ve müzik çalma	• Aramaları yanıtlamak veya bitirmek için sol veya sağ kulaklığa dokunun. • Müzik çalmak veya durdurmak için sağa kulaklığa çift dokunun. • Müzik çalarken kulaklıklardan birini kulağınızdan çıkararak da müziği durdurabilirsiniz.
Sesli asistan	Telefonunuzda sesli asistanı uyandırmak için sol kulaklığa çift dokunun.
Şarj etme	• Kulaklıklarınızı şarj etmek için: Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin. Gösterge ışığı mavi renkte yanıp söndüğünde

	kulaklıklarınız şarj olmaya başlayacaktır. • Şarj kutunuzu şarj etmek için: Şarj kutunuzu şarj etmek için standart bir şarj kablosu kullanın. Gösterge ışığı sabit yeşil renkte yandığında şarj kutusu tamamen şarj olmuş demektir.
Fabrika ayarlarını geri yükleme	1. Şarj kutusunu açın ve kulaklıklarınızın şarj kutusunda olduğundan emin olun. 2. Gösterge ışığı kırmızı, yeşil ve mavi renkte yanıp sönmeye kadar en az 10 saniye süreyle şarj kutusu üzerindeki İşlev düğmesini basılı tutun.

Uygulamanın indirilmesi ve yüklenmesi

En son donanım yazılımı hakkındaki ayrıntılar ve daha fazla bilgi için telefonunuzdaki tarayıcıyı kullanarak ambalaj kutusunun arkasındaki kare kodu tarayın.

Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce en iyi cihaz performansını elde etmek ve tehlikelerden veya yetkisiz işlemlerden kaçınmak için aşağıdaki önlemleri okuyun.

Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları, Taşıma ve Bakım Onarım

Kuralları



- İşitme kayıplarını önlemek için cihazı kullanarak uzun süre müzik dinlemeyin.
- Bazı kablosuz cihazlar kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi implante edilebilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlarla parazite neden olabilir. Daha fazla bilgi için tıbbi cihazlarınızın üreticisine danışın.
- Bu cihazı kullanırken tıbbi cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun.
- Bu cihazı sıcaklığın -10°C ila +55°C arasında olduğu ortamlarda kullanın.

Cihazı ve aksesuarlarını sıcaklığın -40°C ila +70°C arasında olduğu ortamlarda saklayın. Aşırı sıcak veya soğuk bu cihaza zarar verebilir. Sıcaklık 5°C'ın altına düştüğünde pil performansı bu durumdan etkilenebilir.

- Bu cihazı şarj ederken şarj cihazının kolay erişilebilen yakındaki bir prize takıldığından emin olun. Bu cihaz tamamen şarj olduğunda şarj cihazının bu cihazla bağlantısını kesin ve şarj cihazını elektrik prizinden çıkarın.
- Yangın riskine ve elektrik çarpmasına neden olabileceğinden bu cihazı ve aksesuarlarını yağmura ve neme maruz bırakmayın.
- Bu cihazı veya aksesuarlarını çok sıcak (örneğin ısı kaynakları veya açık ateş) veya soğuk ortamlara yerleştirmekten kaçının. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve hatta patlamalara yol açılabilir.
- Bu cihazı sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın, cihaza yabancı cisimler sokmayın ya da cihazın sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yangın çıkmasına ve hatta patlamasına neden olabileceği için suya ya da diğer sıvılara sokmayın.
- Elektronik devresinin kısa devre yapmasına veya aşırı ısınmasına neden olabileceğinden bu cihaza aşırı basınç uygulamaktan kaçının.
- Cihazı ve aksesuarlarını sökmekten ya da değiştirmekten kaçının. Yetkisiz sökme ve değişimler fabrika garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Cihazınız arızalıysa yardım almak için yetkili bir Müşteri Servis Merkezini ziyaret edin.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını diğer evsel atıklarla birlikte elden çıkarmaktan kaçının.
- Bu cihazın ve aksesuarlarının atılmasıyla ilgili yerel yasalara uygun davranın ve geri dönüşüm çabalarını destekleyin.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde bulunan çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, tüm elektronik ürünlerin ve pillerin çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte elden çıkarılmamalıdır. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama noktasını ya

da atık elektrik ve elektronik ekipmanların (WEEE) ve pillerin yerel yasalara göre ayrı olarak geri dönüşüm hizmetini kullanarak atılması kullanıcının sorumluluğudur.

Ekipmanınızın doğru şekilde toplanması ve geri dönüştürülmesi, elektrikli ve elektronik ekipman (EEE) atıklarının değerli malzemelerini, insan sağlığını ve

çevreyi koruyacak şekilde geri dönüştürülmesine yardımcı olur; cihazın ömrünün sonunda hatalı şekilde elden çıkarılması, kaza sonucu kırılması, hasar görmesi ve/veya yanlış şekilde geri dönüştürülmesi sağlık ve çevre için zararlı olabilir. EEE atığınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da ev atıkları imha servisiyle iletişime geçin veya web sitesini ziyaret edin <http://consumer.huawei.com/en/>.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarları, EU REACH, RoHS ve Pil (varsa) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kurallarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresini ziyaret edin.

AB mevzuatına uygunluk

RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bildirim

Bu belge ile Huawei Technologies Co., Ltd. bu CM-H1C / CM- H1CL / CM-H1CR cihazın 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

DoC (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli versiyonu <http://consumer.huawei.com/certification> adresinde görüntülenebilir.

Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç, ilgili Uyumlu Standartta belirtilmiş en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışınım ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdaki gibidir: Bluetooth: 2400MHZ-2483,5MHZ. Sol < 10dBm, Sağ < 9dBm.

Aksesuarlar ve Yazılımla İlgili Bilgiler

İsteğe bağlı aksesuarlar gerektiğinde lisanslı bir satıcıdan satın alınabilir.

Aşağıdaki aksesuarlar önerilir:

Piller: ZJ1254C, 682723

Ürünün yazılımı sürümü 1.0.0.119'dir. Ürün piyasaya sunulduktan sonra hataları gidermek veya özellikleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncellemeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygun olmaya devam etmektedir. Hiçbir RF parametresi (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcının erişimine veya değiştirmesine açık değildir.

Aksesuarlar ve yazılım hakkındaki en son bilgiler için lütfen

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC (Uygunluk Beyanı) belgesine bakın.

FCC Mevzuatına Uygunluk

RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruziyet sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

FCC beyanı

FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman telsiz frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir ve talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo/telsiz iletişimine zarar veren parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı parazitlere neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle paraziti düzeltmesi önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
 - Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
 - Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.
 - Yardım almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.
- Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. İşlem aşağıdaki iki şarta tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) Bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazit dahil, alınan her tür paraziti kabul etmelidir.

Dikkat: Bu cihaz üzerinde, uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Yasal beyan

Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tüm hakları saklıdır.

Bu belge yalnızca referans içindir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Ürün rengi, boyut ve ekran içeriği dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla bu kılavuzdaki tüm resimler ve çizimler sadece referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklı olabilir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki en son yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> adresini ziyaret edin.

Bluetooth® sözcüğü marka ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.*'in tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların kullanımı Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin lisansı kapsamında yer almaktadır.

Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için lütfen

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Technologies Co., Ltd.

Bantian, Longgang District Shenzhen 518129, P.R. China

Tel : 0086-755-28780808

Web: www.huawei.com

E-mail: mobile.tr@huawei.com

Çin'de üretilmiştir (Manufactured in China)

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok

No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

Tel: 0-216- 6338800

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinize emin olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı

yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir. Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz. <https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>
<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.
AEEE yönetmeliğine uygundur.



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır

Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda HUAWEI FreeBuds Lite (CM-H1C) ismi atanmıştır.



Enerji Tasarrufu

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:

- Bu cihazın bağlı olduğu ekran arka ışığının süresini azaltınız.
- Ekran parlaklığını azaltınız.
- Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.
- Kullanmadığınızda cihazı güç düğmesinden kapatınız.

